

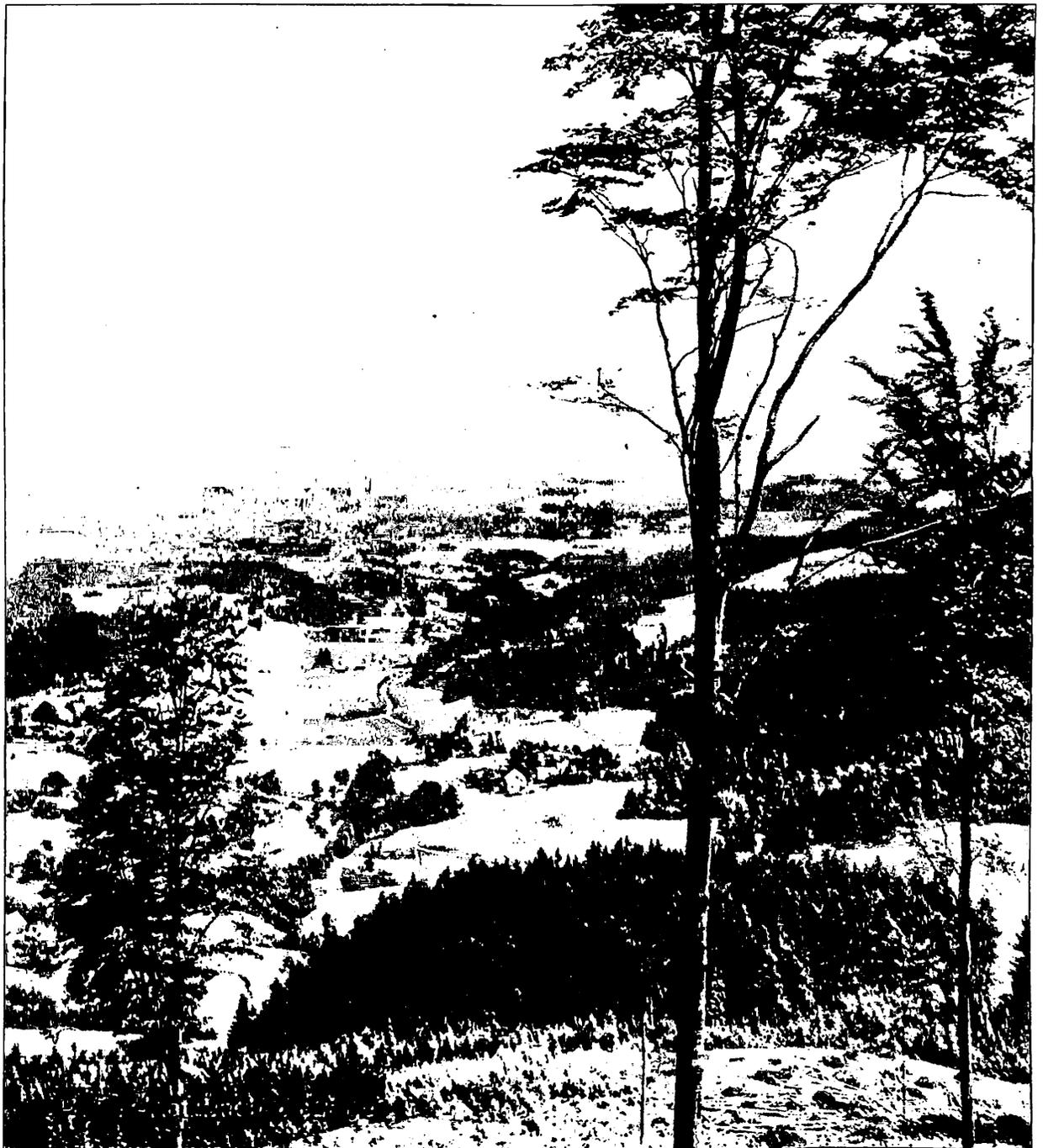
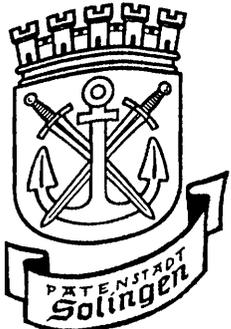
Goldberg-Haynaüer

H 3309

Heimat-Nachrichten

Monatszeitschrift des Altkreises Schönau a.K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen
des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatbeauftragten
Herausgeberin und Verlegerin: Christiane Giuliani · Telefon (0 51 36) 9 70 54 47 · Fax (0 51 36) 9 70 31 86
Bürozeiten: Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Postanschrift: Postfach 10 01 61, 30901 Isernhagen



*Weit geht der Blick über die Landschaft des Bober-Katzbach-Gebirges
Hier gibt es im Kalkstein große Höhlenbildungen und terrassenförmigen Gesteinsabbau*

Foto Archiv

9

15. Sept. 2010

60. Jahrgang

Telefonische Bestellungen: Mo.–Fr. 8.00–12.00 Uhr

Tel. (0 51 36)9 70 54 47 · Fax (0 51 36)9 70 31 86 · E-Mail: zeitschrift@schlesische-bergwacht.de

Ihre schriftlichen Bestellungen richten Sie bitte an:**GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN**

Postfach 10 01 61 · 30901 Isernhagen

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Fahne Niederschlesien
ca. 90 x 140 cm 15,00 € | <input type="checkbox"/> Kalte Heimat
Andreas Kossert 24,95 € | <input type="checkbox"/> Rathäuser in Niederschlesien
H. Trierenberg/A. Bock 19,90 € |
| <input type="checkbox"/> Malerisches Riesengebirge
Karl-Heinz Ziolkó 14,90 € | <input type="checkbox"/> Wir Kinder der Kriegskinder
Anne-Ev. Ustorf 19,95 € | <input type="checkbox"/> Schlesische Kirchen
E. O. Luthardt 23,90 € |
| <input type="checkbox"/> Schlesien und das Riesengebirge 9,95 €
Arne Franke, M. Maruszak | <input type="checkbox"/> Ein deutsche Trauerspiel
Wolfgang Welzel 16,00 € | <input type="checkbox"/> Reise durch Schlesien
R. Freyer und E. O. Luthardt 16,95 € |
| <input type="checkbox"/> Die Schneekoppe Gerhard Eckert 10,15 € | <input type="checkbox"/> Die Flucht – Niederschlesien 1945
Rolf O. Becker 25,00 € | <input type="checkbox"/> Schlesien Gestern und Heute
R. Freyer/E. O. Luthardt 39,95 € |
| <input type="checkbox"/> Blaue Berge, grüne Täler
Helmut Preußler 11,65 € | <input type="checkbox"/> Es müssen Schutzengel
gewesen sein R. Maskus 9,90 € | <input type="checkbox"/> Die imposante Landschaft
Buch zur Ausstellung im Schloss Lomnitz 24,55 € |
| <input type="checkbox"/> Das Riesengebirge Erhard Kraus 13,50 € | <input type="checkbox"/> Der Krieg der viele Väter hatte
Gerd Schultze-Rhönhof 34,00 € | <input type="checkbox"/> Hinterm Herrenhaus dt./pl.
Zur Geschichte der Gutshöfe und
Gutsherrschaft im Hirschberger Tal 8,50 € |
| <input type="checkbox"/> Theodor Fontane
im Riesengebirge 15,95 € | <input type="checkbox"/> Niederschlesien 1942-1949
Alliierte Diplomatie und
Nachkriegswirklichkeit 24,90 € | <input type="checkbox"/> Schlesische Gedichte E. Schenke 5,00 € |
| <input type="checkbox"/> Goethe unterwegs in Schlesien 20,00 € | <input type="checkbox"/> Schlesien lebt Herbert Hupka 19,90 € | <input type="checkbox"/> Mein schlesisches Lese- und
Vortragsbuch E. Schenke 10,00 € |
| <input type="checkbox"/> Schlesisches Himmelreich
Rotraud Schöne 10,20 € | <input type="checkbox"/> Und die Angst bleibt
Heinrich von Bentheim 9,80 € | <input type="checkbox"/> Lache mit Lommel 9,00 € |
| <input type="checkbox"/> Böhmische Küche
Ilse Froidl 22,50 € | <input type="checkbox"/> Mädchen heiraten sowieso
Erika Huhn 14,90 € | <input type="checkbox"/> Schlesisches Lachen Albrecht Bachr 9,00 € |
| <input type="checkbox"/> Schlesisches Kochbuch 19,90 € | <input type="checkbox"/> Verloren in Schlesien Karin Schadt 6,90 € | <input type="checkbox"/> Humor aus Schlesien Albrecht Bachr 5,95 € |
| <input type="checkbox"/> Das Kochbuch der
schlesischen Küche Achim Raak 15,10 € | <input type="checkbox"/> Kann nicht liegt auf dem Kirchhof
Martha Wolff 17,00 € | <input type="checkbox"/> Schläsch ihs Trumpf
Hermann Bauch 9,90 € |
| <input type="checkbox"/> Schlesisches Backbuch 9,90 € | <input type="checkbox"/> Wir sehen uns bestimmt wieder
S. S. Schmach 7,95 € | <input type="checkbox"/> Baudenzauber Erle Bach 5,95 € |
| <input type="checkbox"/> Das Beste aus der
schlesischen Küche E. Moeke 5,00 € | <input type="checkbox"/> Tränen am Kornfeld
Rudi Geisler 12,80 € | <input type="checkbox"/> Das Märchen von den
deutschen Flüssen Paul Keller 5,00 € |
| <input type="checkbox"/> Von Schweinevesper
und Lachramfteln Gerda Benz 4,95 € | <input type="checkbox"/> Ortsnamenverzeichnis
bearb. von M. Kaemmerer 16,95 € | <input type="checkbox"/> Bergkrach Paul Keller 5,00 € |
| <input type="checkbox"/> Kupferberger Gold
H. Kornemann 9,90 € | <input type="checkbox"/> Straßenkarte dt./pl.
Polen 1:1.000.000 8,90 € | <input type="checkbox"/> Wie's früher war in Schlesien
Achim Raak 11,45 € |
| <input type="checkbox"/> Odersaga Ruth Storm 16,00 € | <input type="checkbox"/> Straßenkarte dt./poln.
Tschech. Rep. Nord-/Ostböhmen 10,90 € | <input type="checkbox"/> Riesengebirge
in alten Ansichtskarten 14,95 € |
| <input type="checkbox"/> Das vorletzte Gericht/
Das Haus am Hügel Ruth Storm 19,80 € | <input type="checkbox"/> Straßenkarte Mittelschlesien
mit Breslau 10,90 € | <input type="checkbox"/> Schlesien
in alten Ansichtskarten 14,95 € |
| <input type="checkbox"/> Ich schrieb es auf Ruth Storm 9,80 € | <input type="checkbox"/> Straßenkarte Ostbrandenburg –
Niederschlesien 10,90 € | <input type="checkbox"/> Als Landwirt in Schlesien (Buch)
Alfred Henrichs 11,90 € |
| <input type="checkbox"/> Der Zeitenuhr
unentrinnbarer Sand Ruth Storm 10,25 € | <input type="checkbox"/> Straßenkarte Riesengebirge
CR 303 9,90 € | <input type="checkbox"/> Landwirtschaft in Schlesien (Video)
Alfred Henrichs 19,80 € |
| <input type="checkbox"/> Liebes altes Lesebuch 22,00 € | <input type="checkbox"/> Riesengebirge – Rübzahl's
böhm.-schles. Reich 12,95 € | <input type="checkbox"/> Der Heimat und der Scholle treu
Horst Hoferichter 15,00 € |
| <input type="checkbox"/> Schlesisches Heimatlesebuch
Helmut Preußler 10,10 € | <input type="checkbox"/> Schlesien – Das Land und
seine Geschichte Arno Herzog 29,95 € | <input type="checkbox"/> Video/DVD Schlesien
Roland Marske je 14,90 € |
| <input type="checkbox"/> Der Schönhuter Tunnel
Klaus C. Kasper 28,00 € | <input type="checkbox"/> Rückblick eines Schlesiens
Anton Kubistin 19,80 € | <input type="checkbox"/> Video/DVD Niederschlesien
Roland Marske je 14,90 € |
| <input type="checkbox"/> Mythos Schneekoppe
Klaus C. Kasper 31,00 € | <input type="checkbox"/> Sagen des Riesengebirges
(Reprint) v. Otto Goedtsche 10,10 € | <input type="checkbox"/> DVD Wachgeküßt
Schloß und Gut Lomnitz 11,90 € |
| <input type="checkbox"/> Riesen und Isergebirge
Wanderung in Bildern Rauschel/Pollmann 19,90 € | <input type="checkbox"/> Sagen aus Schlesien Oskar Kobel 5,95 € | <input type="checkbox"/> DVD Wo liegt eigentlich
Schlesien? G. v. Altrock 24,00 € |
| <input type="checkbox"/> Das Riesengebirge entdecken
Frank Schüttig 13,95 € | <input type="checkbox"/> Heimat-Kartenspiel/Quiz 4,00 € | <input type="checkbox"/> DVD Hirschberg NEU
Stadt und Kreis 14,99 € |
| <input type="checkbox"/> Riesengebirge, Schlesischer Teil
Reiseführer. M. Malerreck 12,80 € | <input type="checkbox"/> Georg Wichmann, der Maler des
Riesengebirges und sein Kreis 19,90 € | <input type="checkbox"/> Schlesien wie es war Historische Aufnahmen
Video 20,80 €
DVD 19,95 € |
| <input type="checkbox"/> Riesengebirge, Böhmischer Teil
Reiseführer. M. Malerreck/K. Novak 14,60 € | <input type="checkbox"/> Kunstwanderungen im
Riesengebirge G. Grundmann 24,80 € | <input type="checkbox"/> CD »Fröhliches Schlesien« 9,80 € |
| <input type="checkbox"/> Rübzahl-Buch Carl Hauptmann 12,00 € | <input type="checkbox"/> Das Schlesische Elysium
A. Franke 19,80 € | <input type="checkbox"/> CD Heimatklänge aus Schlesien
Lieder, Tänze und Gesänge 12,80 € |
| <input type="checkbox"/> Rübzahl Sagen und Legenden
K. Paetow 6,95 € | <input type="checkbox"/> Brücke zur Heimat – Liederbuch 7,70 € | <input type="checkbox"/> CD Volkslieder aus Schlesien 13,50 € |
| <input type="checkbox"/> Unsterblicher Rübzahl
Josef Karl Grundt 10,20 € | <input type="checkbox"/> Einkaufsbeutel Riesengebirge 2,50 € | <input type="checkbox"/> CD »Schlesisches Himmelreich«
Hans-Arno Simon/Gernot Duda 10,00 € |
| <input type="checkbox"/> Rübzahl Rechtlos Dr. Walter Roth 9,15 € | | <input type="checkbox"/> CD Die Wellwurscht
Herta Aufgebauer 10,50 € |
| <input type="checkbox"/> Holzerus Rübzahl's Floh 12,80 €
Volker Helsand | | <input type="checkbox"/> CD Wo die Oder fließt,
die Schneekoppe grüßt 13,00 € |
| <input type="checkbox"/> Das Riesengebirge
Georg Jung 14,95 € | | <input type="checkbox"/> CD »Schlesien – meine Heimat« 13,00 € |
| | | <input type="checkbox"/> CD Neues aus Runxendorf
Lommel 16,50 € |
| | | <input type="checkbox"/> CD »Haben wir gelacht«
Lommel 16,50 € |
| | | <input type="checkbox"/> CD Hörst du die Heimatglocken klingen
beredis 14,50 € |
| | | <input type="checkbox"/> Doppel-CD Legenden von Rübzahl
H.-A. Musäus 7,50 € |

DIE NEUEN KALENDER FÜR 2011 SIND DA!



Jahrbuch der Schlesier 2011	9,90 €
Riesengebirgs-Buchkalender 2011	9,90 €
Schlesischer Bildkalender 2011	11,20 €
Riesengebirge und Isergebirge 2011	11,20 €
Volkskalender für Schlesier 2011	11,20 €
Bildwandkalender:	
Schlesien in Farbe 2011	einmaliger Sonderpreis 9,95 €

Die Kalender sind zzgl. Porto u. Verp. sofort lieferbar beim Buchversand der **GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN**

Schlesischer Weihnachtstaler 2010



€ 32,50

zuzügl Porto und Verpack.

Zu beziehen über den Buchversand der **Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten**

Feinsilberprägung
Material Feinsilber 999
Gewicht 15 g
Größe 35 mm
Ausführung polierte Platte
Verkaufspreis inkl. MwSt.

Motiv auf der Vorderseite: St. Peter und Paul in Görlitz
Motiv auf der Rückseite: Krippendarstellung nach Dürer.

Die Veröffentlichung findet im Oktober 2010 statt. Vorbestellungen sind jetzt schon möglich. Im Preis ist enthalten sind jeweils ein Schmucktui, eine Klarsichtdose sowie ein Echtheitszertifikat.

Spenden

Der Lauf der Zeit läßt sich nicht anhalten – einige Heimatfreunde haben erkannt, dass es leider dringend notwendig geworden ist, den Heimatverlag mit einer Geldspende zu unterstützen. Hier veröffentlichen wir monatlich die Namen der Spender.

- Im August spendeten:*
- 50,00 € **Elli und Karl Puff**, Sondershausen
 - 40,00 € **Horst und Waltraud Geisler**, Leipzig
 - 30,00 € **Helmut Butterweck**, Görlitz
 - 20,00 € **Ursula Stoetefalke**, Bielefeld
 - 15,00 € **Elisabeth Grieger**, Halle
 - 9,00 € **Manfred Tschierske**, Frankfurt

und weitere Kleinstbeträge, die nicht extra aufgeführt sind, für die wir aber genau so herzlich danken.

Für alle eingegangenen Spenden bedanken wir uns herzlich. Sie helfen, den Verlag und damit die Heimatzeitung am Leben zu erhalten.

Ihre **Christiane Giuliani**

45 Jahre mussten wir schweigen

Vertriebene in der ehemaligen DDR – Gedanken zu „20 Jahre Wiedervereinigung“

In Kürze werden wir 20 Jahre Wiedervereinigung feiern. Was aber wissen wir Vertriebenen, die das Glück hatten, in die spätere Bundesrepublik vertrieben worden zu sein, eigentlich wirklich von unseren ehemaligen Nachbarn, die in der russischen Besatzungszone landeten? Ich kann den Begriff „Ossi“ und „Wessi“ nicht hören, ohne innerlich zu explodieren, denn ich bin froh und dankbar für die Wiedervereinigung unseres Vaterlandes. Um so erstaunter war ich, als ich vor meinem Besuch in Zwönitz im Erzgebirge ein kleines Heft mit der Nr. 15 in die Hand gedrückt bekam, mit dem Titel „Erinnerungen an die Schicksalstage der Heimatvertriebenen.“ Das erstaunliche an diesem Heftchen ist der Herausgeber. Es ist die Stadt Zwönitz/Dorfchemnitz, die Beiträge zur Geschichte der Stadt und ihrer Dörfer veröffentlicht. Mir ist keine Stadt oder Gemeinde in der alten Bundesrepublik bekannt, die so etwas ihren Bürgern angeboten hat.

Natürlich gibt es viele Bücher, Fernsehsendungen und Museen, die sich mit diesem Thema in der Bundesrepublik beschäftigen aber dass das eine kleine Stadt unternimmt und fragt: „Woher kommen die Menschen, die als Vertriebene zu uns kamen?“, das finde ich so bemerkenswert.

Im Vorwort des Zwönitzer Bürgermeisters, Uwe Schneider, heißt es: „Nach 45 Jahren staatlich verordneten Schweigens, der Bemäntelung der Verbrechen als unausweichliche Folge des II. Weltkrieges, der Verhöhnung der Opfer unter der Bezeichnung „Umsiedler“, unternehmen Zwönitzer Vertriebene und ihre Nachfahren den Versuch, die schrecklichen Ereignisse aufzuheben und sie der Nachwelt zu erhalten.“ Nach 45 Jahren erzwungener Verdrängung brechen Opfer ihr Schweigen, obwohl einiges ungesagt bleiben muss. Zu groß ist das Grauen der Erinnerung, nicht jeder kann über Folter, Vergewaltigung und brutalen Mord sprechen.

„Wer seine Heimat vergisst, verliert seine Seele“, sagt ein altes Sprichwort auf der Titelseite des Heftes. Was mich dann aber faszinierte, waren die Berichte über die Länder aus denen Deutsche nach dem II. Weltkrieg vertrieben wurden, die dann ein Zuhause in Zwönitz fanden. Es beginnt mit Schlesien, das ja nicht erobert wurde, sondern in das polnische Piasten deutsche Siedler riefen. Es folgt Ostpreußen, das Land des Bernsteins, das Wartheland und Pommern. Das Sudetenland wird darin als Herzland Europas bezeichnet, es wird von Ungarn berichtet, ein Siedlungsgebiet der

Einsendeschluss

für alle Artikel der September-Ausgabe ist Freitag, der **24. September 2010**

Donauschwaben, von den Siedlungsgebieten Deutscher in Russland und den Siebenbürger Sachsen in Rumänien und den Banatschwaben in Jugoslawien. Nach dieser historischen Einleitung berichten in dem Büchlein Zwönitzer und Dorfchemnitzer Bürger über ihre Vertreibungserlebnisse, über ihre Ankunft im Erzgebirge und ihre Eingliederung in das Leben der DDR.

In all diese Länder im Osten wurden in den vergangenen Jahrhunderten Deutsche Siedler gerufen und sie brachten Wohlstand und Kultur mit sich. Jahrhunderte lang lebten sie mit der dort ansässigen Bevölkerung in Frieden, bis im 18. Jahrhundert der Nationalismus den Hass unter die Völker trug.

Ich kann es nicht akzeptieren, dass wir Deutschen allein am II. Weltkrieg schuldig waren und wir Vertriebenen eben die Strafe dafür bekamen. Das alles ist schon so oft diskutiert worden, aber die kleine Stadt

Zwönitz im Erzgebirge hat mit ihrem kleinen Heftchen eine Solidarität mit ihren vertriebenen Bürgern gezeigt, an denen viele Städte und Gemeinden sich ein Beispiel nehmen können, denn Vertriebene gibt es in jeder Stadt und in jedem Dorf in der Bundesrepublik. Doch in der Berichterstattung unserer Medien habe ich oft das Gefühl, dass wir uns noch dafür entschuldigen müssen, dass man uns unsere Heimat gegen jedes Völkerrecht genommen hat.

Der Stadt Zwönitz sei Dank gesagt für dieses kleine Geschichtsbuch, das es wirklich verdient hat, in jeder Bibliothek zu stehen und das zum Unterrichtsstoff jeder deutschen Schule gehören sollte. Dank auch den Zwönitzer Betrieben, die ganz offensichtlich durch ihre Anzeigen den Druck des kleinen Geschichtsbuches ermöglichten.

Jutta Graeve

Schlesischer Kreis-, Städte- und Gemeindetag will Brücken bauen

Das Präsidium des Schlesischen Kreis-, Städte- und Gemeindetages (SKSG) kam zu einer Sitzung zusammen, um die Jahrestagung 2011 vorzubereiten. Der SKSG bemüht sich bei diesen Jahrestagungen seine Verständigungsarbeit über die Grenze nach Schlesien zu intensivieren und somit Brücken über Grenzen hinweg zu bauen. Die nächste Verständigungsfahrt soll vom Mittwoch, 13. April bis zum Sonntag, 17. April 2011 nach Rosenberg im Kreis Kreuzburg stattfinden. Bildeten bei der Verständigungsfahrt 2010 Waldenburg und Lomnitz den Schwerpunkt, so wird im

Jahr 2011 der Kreis Kreuzburg das Ziel sein. Dabei ist dem SKSG wieder der Kontakt von Bürger zu Bürger sehr wichtig.

Die vorläufige Planung sieht vor, dass Rosenberg, das heute Olesno heißt, als Standort vorgesehen ist. Die Delegierten des SKSG werden im Hotel „Na Kamieniu“ Borki Male, Ulica Oleska 1 A wohnen. Von Köln aus soll ein Bus eingesetzt werden, so dass quer durch Deutschland Zusteigemöglichkeiten bestehen.

Zu Beginn der Tagung am 14. April 2011 ist ein Empfang im Rathaus in Kreuzburg (Kluczbork) durch den Bürgermeister vor-

gesehen. Danach spricht der Stadtdezerent für europäische Integration, Grzegorz Blazewski über „Gesellschaftserneuerung nach dem EU-Beitritt am Beispiel der Stadt Kreuzburg.“ Weiter steht eine Begegnung mit der deutschen Minderheit in Kreuzburg auf dem Programm. Es soll ein ökologischer Bauernhof mit interessanter Bienenzucht besichtigt werden. Abends stellt sich der Kinderchor der Deutschen Minderheit in einem kleinen Konzert vor.

Am Freitag ist ein Empfang im Rathaus in Rosenberg geplant, Bürgermeister Silwester Liwicki informiert über die Zusammenarbeit mit Deutschland und Europa als Voraussetzung für wirtschaftliche Zusammenarbeit und gegenseitige Toleranz. Es folgt eine Einladung ins Haus der Deutschen Minderheit in Brückenort (Borki Wielki). Der Aufbau partnerschaftlicher Beziehungen zu Deutschland und die Entstehungsgeschichte des Vereins der Deutschen Minderheit sind ein weiteres Thema. Die Besichtigung der Grundschule und der Dorfkirche in Breitenmark (Slerakow) schließen sich an. Auch hier gibt es Kontakte zu Deutschen, die in Schlesien geblickt sind.

Auch am dritten Seminartag steht Schulpolitik und deutscher Sprachunterricht im Mittelpunkt der Diskussion. Es wird das bilinguale Gymnasium in Rosenberg besucht und ein Referat befasst sich mit Deutschunterricht an polnischen Schulen. Über die kulturelle Identität der Deutschen in Schlesien wird Bruno Kosak, Landtagsabgeordneter im Oppelner Sejmik, referieren und über den Beitrag der katholischen Kirche im Bereich des deutsch-polnischen Miteinanders nach dem Zusammenbruch des Kommunismus wird Pfarrer Lucijan Gembczyk referieren. An den Abenden steht schlesische Musik und Dichtung im Mittelpunkt.

Bei allen Veranstaltungen sind deutsche wie polnische Gäste geladen. Der SKSG macht darauf aufmerksam, dass an der Verständigungsfahrt nach Schlesien nicht nur Delegierte der schlesischen Heimatkreisgruppen teilnehmen können, sondern dass der SKSG für jeden offen steht, der Interesse an dieser Verständigungsarbeit hat.

Nähere Auskunft erteilen dazu die Vizepräsidenten Norbert Pantke, Daberger Weg 11, 50321 Brühl und Ulrich Erbe, Dorfstraße 80, 17358 Torgelow-Holländerei.

Jutta Graeve

1939 - DER KRIEG DER VIELE VÄTER HATTE

Der lange Anlauf zum Zweiten Weltkrieg



Gerd Schultze-Rhonhof
6. verbesserte und erweiterte Auflage 2007
Hardcover, 608 Seiten

€ 34,-

zuzügl Porto und Verpack.

Was hat die Generation meines Vaters dazu bewogen, nur 20 Jahre nach dem Ersten Weltkrieg Adolf Hitler in einen neuen Krieg zu folgen?

Die Suche des Autors nach einer Antwort führt zu überraschenden Ergebnissen. Dokumente beteiligter Außenministerien, Notizen und Memoiren englischer, französischer, italienischer und amerikanischer Regierungschefs, Minister, Diplomaten und Armeeführer belegen: Es war eine ganze Anzahl von Staaten, die den Zweiten Weltkrieg angezettelt haben. Zusammenhänge werden deutlich, die bislang schlichtweg übergangen wurden. „Dieser Krieg“, so Schultze-Rhonhof, „hatte viele Väter“. Vieles in unserer deutschen Geschichte zwischen 1919 und 1939 ist ohne Kenntnis des zeitgleichen Geschehens in anderen Ländern nicht zu verstehen, zu eng greifen oft Wirkung und Wechselwirkung ineinander. Doch es ist nicht allein die zeitgleiche Geschichte unserer Nachbarvölker, die den Kriegsbeginn beeinflusst hat, es ist auch – und das nicht unerheblich – die gemeinsame Vorgeschichte der streitenden Parteien. Der israelische Botschafter in Bonn, Asher ben Nathan, antwortete in einem Interview auf die Frage, wer 1967 den 6-Tage-Krieg begonnen und die ersten Schüsse abgegeben habe: „Das ist gänzlich belanglos. Entscheidend ist, was den ersten Schüssen vorausgegangen ist.“ So hat fast jede Geschichte ihre Vorgeschichte.

Gerd Schultze-Rhonhof war 37 Jahre lang Soldat der Bundeswehr, zuletzt als Generalmajor und Territorialer Befehlshaber für Niedersachsen und Bremen. 1995 zog er das Interesse der Medien auf sich, als er das Bundesverfassungsgericht wegen seines sogenannten „Soldaten sind Mörder“-Urteils öffentlich kritisierte.

Zu beziehen über den Buchversand der **Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten**

DER KRIEG DER VIELE VÄTER HATTE

Die letzten Wochen vor dem Krieg



Gerd Schultze-Rhonhof
Hörbuch, 2 CDs

€ 14,95

zuzügl Porto und Verpack.

Zu beziehen über den Buchversand der **Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten**

Aus den Heimatgruppen

Goldberg

Goldberg-Haynauer in Bielefeld

Am Sonntag, dem 03. Oktober 2010 hält Kulturreferentin Lore Niepel um 15.00 Uhr in der Gaststätte Sieker-Mitte in Bielefeld einen Vortrag über die Lausitz.

Einen schönen Herbstanfang wünscht allen Heimatfreunden

Ihre

Ursula Geisler

Zu Gast in Opas Heimatstadt Goldberg

Wir wollten Sie einmal selbst erleben, „Seine Heimat, sein Goldberg“. So nennt unser Opa es liebevoll, wenn er von seiner Heimatstadt spricht. In den letzten Jahren besuchte er jährlich sein Goldberg und geriet stets ins Schwärmen, wenn er darüber berichtete, obwohl sich vieles sehr verändert hat.

Oma und Opa empfingen unsere Eltern und uns am Qubus-Hotel. Sie waren schon einige Tage vorher mit ihren Goldberger Freunden, Lottel und Fritz Sommer, Marianne Krüger und Britta Heilemann ange-reist. Wir bezogen kurz unsere Zimmer und dann ging es auch schon los. Es galt Opas Heimat, bekannt von Reiseberichten und zahlreichen Fotos sowie interessanten Ge-schichten und vielen Erinnerungen, einmal mit eigenen Augen zu besichtigen, zu er-kunden und vor allem zu erleben. Wir stie-gen zu siebt in unser (im wahrsten Sinne des Wortes) Familienauto, was sich schnell als Reisebus inklusive Reiseleiter entpuppte. Unser Opa gab das erste Ziel bekannt und ab ging es Richtung Obertor. Das Haus, in dem er wohnte, gab es leider nicht mehr. Es wurde Opfer der russischen Kanone. Ebenso das Nachbarhaus und die gegenüberliegende Villa Anna. Auf einem Foto zeigte er uns, wie es früher ausgese-hen hat und man konnte gut nachempfin-den, wie es dort einmal gestanden hat.

Opa zeigte uns den ehemaligen Hausgar-ten, erzählte begeistert von der Landschaft



An der Mauer der Talsperre

mit der Windmühle und dem Blick zu den Heckertsbergen. Heute ist davon nichts mehr zu sehen, da alles bebaut ist. Nach diesem ersten Eindruck ging es weiter zum Warmutsweg, wo er uns sein Geburtshaus präsentierte und dann zur Kamkestraße 11, wo er mit unseren Urgroßeltern einige Jah-re wohnte.

Mit dieser ersten Besichtigung hatten wir die Stadt fast umrundet und wir fuhren nach Neuländl zum Mittagessen in eine Großgaststätte, die vor ein paar Jahren er-richtet wurde. Dort trafen wir dann Opas Goldberger Freunde. In Neuländl, so wurde uns berichtet, arbeitet das Wasserhebewerk, das die Stadt seit dem Jahr 1922 mit dem „köstlich kühlen Nass“ versorgt.

Nach dieser Mittagspause war es Zeit für den zweiten Teil unserer Tour, die Besichti-gung der Innenstadt. Stolz zeigte uns Opa seine Schule am Trotzendorferplatz. Dass früher Mädchen und Jungen getrennt unter-richtet wurden, war uns wohl bekannt, aber auf die heutige Zeit übertragen, ist das kaum mehr vorstellbar. Die linke Seite der Schule war den Mädchen und die rechte Seite den Jungen vorbehalten. Dazwischen

gab es eine Mauer und den Sanitärtrakt, so-dass auch die Schulhöfe von allen Blicken getrennt wurden.

Dann ging es in die sehr schön erhaltene und restaurierte Kirche, in der wir erfuh-ren, dass unser Opa hier getauft und konfir-miert wurde.

Vorbei am Trotzendorf-Denkmal, wel-ches die Polen in kleinerer Form wieder aufgestellt haben, ging es zum Marktplatz mit dem Delphinenbrunnen. Opa sprach hier vom Ober- und Niederring und spa-zierte mit uns auf dem „Bummel“ und zeigte uns, wo sich damals die Goldberger Jugend traf. Fast alle Häuser waren gut re-stauriert und hinterließen ein schönes Ge-samtbild.

Unser Rundgang ging dann weiter zum Haus unserer Ur-Ur-Großeltern in der Säl-zerstraße. Es war der Pferdehändler Adolf Sieber, der hier sein Domizil hatte.

Quer über den Unterring liefen wir dann zum Kloster an der Promenade, wo wir ei-nen Teil der erhaltenen Stadtmauer besich-tigen konnten. Gegenüber waren die ehe-maligen Kindergärten, in die früher unser Opa ging. Fröhlich wurde uns erzählt, dass



Jung und Alt am Goldberger Schmiedeturm



Familienspaziergang am Goldberger Ring

er sowohl den evangelischen, als auch den katholischen Kindergarten immer dann besuchte, wenn Kinderfeste gefeiert wurden. Er spielte dann dort als Musiker in den Kinderprogrammen mit.

Unsere letzte Etappe war die ebenfalls gut erhaltene und gepflegte Stadtmauer an der Westpromenade.

Wir waren begeistert und beeindruckt von der Stadt und können nun noch besser nachvollziehen, wenn unser Opa abermals beginnt, von seiner Heimatstadt zu berichten und ins Schwärmen gerät. Neben dem Städteausflug war es für uns ein Bedürfnis einmal die Heimat und Umgebung kennenzulernen, in der unser Opa geboren und aufgewachsen ist. Wir freuen uns sehr, dass wir diesen Ausflug unternommen haben und werden noch lange die vielen schönen Eindrücke und Momente in uns tragen.

Katrin und Thomas Mielke

Enkel von unserem geliebten Opa, Karl-Heinz Schöbel, der nun in der Zerbster Str. 43/612 in 06124 Halle wohnt.

Haynau

Auszüge aus dem Buch: „Aus dem Leben meiner Mutter“

Luise Stiffel geb. Bachmann

Aus meinem Leben (1910 – 2003)

Eingesandt von *Dietrich Stiffel*, W. v. Eschenbachstr. 2, 76684 Östringen

4. Fortsetzung aus G-HH 60-08, S. 117 und Ende

Am 22. Oktober 1946 erhielt ich für uns vier in Merseburg die Genehmigung zur Durchschleusung nach Oelsnitz in ein Lager. Es war so um den 25. Oktober, als mich Vater beim Dunkelwerden mit dem Pferdefuhrwerk nach Halle zum Bahnhof brachte. Noch heute, so viele Jahre später, wundere ich mich, wie das alles so geklappt hat. Wie ich das gemeistert habe und das allein mit den drei Kindern. Das war nicht so einfach, ich musste auch meine Papiere zusammen halten, es durfte nichts verloren gehen und bei den vielen Zetteln war das nicht so einfach. Als Beispiel: Der Gesundheitsschein. Ohne ausgefüllten Gesundheitsschein gab es keine Lebensmittel, d.h. man bekam keine Lebensmittelkarten. Man durfte ihn nicht verlieren und musste sich bei einem Verlust sofort beim Lagerleiter oder dem Transportführer melden. Wenn man durch Unachtsamkeit sich vom Transport entfernte oder den Transport eigenmächtig verließ oder sich bei dem zuständigen Flüchtlings-Kommissar nicht regelmäßig meldete, wurde das als Vagabundieren erachtet und man wurde sofort in ein Arbeitslager verbracht. Im Lager Oelmütze „feierte“ mein Sohn seinen 6. Geburtstag. Als in den nächsten Tagen das ganze Gepäck bei uns war, musste man auf die Burg. Da haben wir dann eine Nacht geschlafen und von dort aus ging es dann am nächsten Morgen nach Moschendorf bei Hof. Das war wieder eine große Strapaze. Der Zug war total überfüllt, der Transportleiter wies uns unser Coupé zu, aber das war schon voll mit Menschen, Kindern und Gepäck. Mit Gewalt musste ich die beiden Kleinen ins Coupé setzen. Ich habe dann

die Koffer und das ganze Gepäck im Gang aufgestapelt. Da durfte es aber nicht bleiben, also musste ich es im Klo stapeln. Nun fuhren wir los. Die Fahrt nach Moschendorf war sehr lang, da gab es viele Stationen und Zwischenstops zum Rangieren, Abhängen, Anhängen, Wasser nachfüllen und Kohle fassen. Da die Fahrt sehr lang war und wir außer Knäckebrot nichts dabei hatten, war der Hunger groß. Unterwegs wurden uns noch die Papiere abgenommen, das war ja auch wieder gefährlich, denn ich wusste nicht, wo ich sie wieder kriegen sollte. Ich war nun doch in dem Coupé, in dem die Kinder waren, untergekommen. Nach stundenlanger Fahrt kamen wir am Abend in Moschendorf bei Hof an. Dort gab es vom Roten Kreuz etwas zu essen. Die Kinder holten in einem Topf, den mein Sohn in seinem Rucksack mit herumschleppte, das Essen. Wir mussten dann trotz unserer Bescheinigung wieder zum Entlausen, da standen viele Leute an. Ich hatte unterwegs eine Frau getroffen, die wollte nach München, wir haben uns gegenseitig mit dem Gepäck geholfen. Als wir da in der Schlange vor dem Entlausen standen, wurde den Kindern plötzlich schlecht und sie mussten brechen. Daraufhin machten uns die Leute Platz und wir konnten in die Baracke gehen. Erst danach durften wir ins Lager. Nach längerem Suchen fanden wir unseren Nachtplatz, wir holten unsere Kinder und brachten sie dahin, dass sie endlich zur Ruhe kamen. Wir waren jetzt schon 21 Monate von zu Hause weg. Wir Frauen mussten dann noch unsere Papiere holen, die sie uns im Zug abgenommen hatten. Dann haben wir uns hingelegt und auch ein bisschen geschlafen.

Das Lager in Hof war ein Durchgangslager, es waren zwei große Hallen in zwei Etagen, die waren mit drei Meter breiten eisernen Wendeltreppen verbunden, und voll gestellt mit zwei oder drei Etagen-Betten. Die ganze Nacht war ein ständiges Laufen auf diesen Eisentreppen, ein ständiges auf und ab. Ich glaube, dass viele Menschen krank waren und unter Durchfall litten. Am Morgen des dritten November mussten wir sehr früh aufstehen. Wir hatten das Glück, dass ein Bauer aus Moschendorf unser Gepäck mitnahm. In Hof angekommen, musste man sich gleich die Fahrkarte holen und mit dieser kriegte man eine Nummer zum Gepäck aufgeben. Es war schon kurz vor Mitternacht, als ich endlich in den Wartesaal gehen konnte. Die Kinder haben dann geschlafen.

Früh am nächsten Morgen, es war noch dunkel, ging ich mit meinen Kindern zum Zug auf den Bahnsteig. Das war ein langer Zug mit vielen Waggons, da waren wieder viele Menschen und ein großes Gedränge, aber wir fanden einen Platz am Fenster, denn die Kinder waren neugierig auf den Westen. Gegen 6 Uhr früh fuhr der Zug ab. Der Verkehr auf den Schienen schien hier besser zu laufen als im Ostteil Deutschlands. Der Zug hielt als nächstes in Bamberg, da waren wir alle noch sehr müde und verschlafen. Es war nun wieder eine große Unruhe im Abteil und wir mussten zusammenrücken. Dann fuhr der Zug mehrere Stunden bis gegen 13 Uhr, da ging es ganz langsam durch ein riesiges Trümmerfeld, hier musste der Krieg auch sehr schlimm gewesen sein. Ich konnte nur Ruinen sehen.

Ich glaube, die ganze Altstadt von Würzburg war in Schutt und Asche. Nach einer Stunde Aufenthalt in Würzburg konnte der Zug seine Fahrt fortsetzen. Ich hatte ja schon manches gesehen, aber das war wirklich schlimm. Mein Gott, siehst du das!! Ich glaube, die Kinder haben das alles gar nicht mehr verstanden, sie sahen seit Wochen nur noch Verwüstung. Am Nachmittag haben wir dann irgendwo etwas zu Essen bekommen und kamen gegen Abend in Frankfurt an. Hier zeigte sich meinen Augen dasselbe Bild, wie ich es in Dresden und in Würzburg gesehen habe: Ruinen und Schutt, Schutt soweit das Auge reichte. Im Abenddunst sah alles noch gespenstischer aus. Nach einem langen Aufenthalt in Frankfurt fuhr der Zug dann weiter und kam um 22 Uhr in Mannheim an. Zum guten Glück war es schon so dunkel, dass man nichts mehr sehen konnte, aber wie ich später erfuhr, war auch hier alles zerbombt, hier aber schon im September 1943 und im Mai 1944. In Mannheim war der gesamte alte Stadtkern ausgelöscht.

Hier mussten wir mit unserem Gepäck umsteigen. Später ging es dann weiter nach Heidelberg, dort kamen wir um Mitternacht am alten Bahnhof an. (Der Alte Bahnhof wurde 1960 abgerissen.) Kurz nach Mitternacht hieß es, der Wartesaal müsse geräumt werden, er würde geschlossen. Wir mussten nach unten in einen anderen Raum. Da stand meine jüngste Tochter oben beim Gepäck und der Sohn unten, meine ältere Tochter und ich schleppten unsere Sachen runter, da sagte die jüngere Tochter, eine Frau wäre da gewesen, und wir sollten mitgehen. Die Frau kam dann noch einmal, sie war eine Dame vom Caritas-Verein. Wir gingen mit ihr und konnten uns einmal wieder waschen und bekamen auch eine Kleinigkeit zu essen. Da haben wir auch ein paar Stunden geschlafen. Und früh ging es dann zu dem Personenzug nach Z. Hinter dem Bahnhof sah ich auch einige zerstörte Häuser, sonst konnte ich in Heidelberg keine große Zerstörung erkennen. Als wir in Z. ankamen, standen schon unsere Gepäckstücke, die wir in Hof aufgegeben hatten, am Bahnhof. Mit großer Freude wurden wir von meinem Mann und seinem guten Freund in dem Kraichgaudorf, unserer neuen Heimat, aufgenommen.

Die Mädchen mussten hier auch wieder in die Schule. Der Lehrer und der Pfarrer erfuhren von unserem Sohn, und so musste er gleich in die Schule. Ich hätte ihm gerne noch etwas Ruhe gegönnt, aber da war nichts zu machen. Das war für ihn sehr schlimm, da waren lauter ihm unbekannte Jungen. Die Schule war zu klein, sodass oft zwei Klassen von einem Lehrer in einem Raum unterrichtet werden mussten. Seine Mitschüler haben ihn oft wegen seiner Sprache gehänselt, sodass er nicht gerne zur Schule ging. Mein Mann versuchte sich wieder in seinem Beruf als Wagner (Stellmacher) selbstständig zu machen.

Im Jahre 1947 zogen wir dann in die Hintergasse in ein altes Haus, da wohnte im Obergeschoss eine Familie K. Wir wohnten im Parterre. Mein Mann hatte sich im Stallgebäude seine Werkstatt eingerichtet. Viel brachte das Geschäft nicht ein. Es war nur so viel, dass wir uns über Wasser halten konnten. Krankenkasse und Versicherungen mussten wir selber bezahlen.

Direkt an dieses Haus war ein anderes Haus angebaut, da wohnte ein Herr B. mit seiner Frau, ein älteres Ehepaar, der war evangelischer Kirchengemeinderat. Etwas weiter kam der Hof von Herrn V. das war auch wieder ein Doppelhaus. Vorne Bauer K. und hinten Bauer V. mit einem gemeinsamen Hof, zwei Scheunen und zwei Stallungen, da konnte ich mit in der Landwirtschaft arbeiten. Es wurden Rüben und Tabak gepflanzt und gehackt, Tabak gebrochen und aufgefädelt und die Ernte eingebracht.

Am 21. Juni des Jahres 1948 wurde von der Bundesrepublik Deutschland die neue Deutsche Mark ausgegeben, das so genannte Kopfgeld. Gegen die Abgabe von 60 Reichsmark erhielt jede Person 40 druckfrische Deutsche Mark. Im Jahre 1949 wurde von der Deutschen Heimstätte Siedlungen geplant. Da haben wir uns mit beworben und auch den Zuschlag bekommen. Es waren fünf Doppelhäuser geplant. Wir konnten viel Eigenleistung machen.

Nach viel Briefverkehr und Anträgen im Rathaus und im Landratsamt, konnten am ersten November 1949 meine Eltern aus Passendorf in der Ostzone, der so genann-

ten DDR, zu uns übersiedeln. Im Jahre 1950 zogen wir dann in unsere „Siedlung.“ Die Eltern hatten ein schönes Zimmer im Obergeschoß, sonst lebten wir zusammen. Trotz seines Alters machte Vater sich noch sehr nützlich. Den Garten hinter dem Haus hielt er immer in Ordnung, er versorgte damit den Haushalt und die hungrigen Mäuler mit Gemüse und Obst. Wir waren sehr arm aber wir haben unseren Kindern eine Konfirmationsfeier gemacht, und den Mädchen Konfirmations-Kleider und für unseren Sohn einen Anzug richten lassen. Auch haben wir schöne Kuchen gebacken und alles feierlich eingerichtet. Wir haben uns in der neuen Heimat eingelebt, unsere Kinder sind hier mit Einheimischen verheiratet. Meine Eltern verstarben in den Jahren 1957 und 1960. Sie konnten leider nicht in der Heimerde begraben werden. Mein Mann und ich sind zusammen alt geworden und wir sind dafür dankbar, dass wir hier in Frieden unseren Lebensabend verbringen können.

Eingesandt von

Dietrich Stiffel

W. v. Eschenbachstr. 2, 76684 Östringen

Mein Haynau

Text und Melodie von Elisabeth Köhler-Stabenau

1. Mein Haynau im Frühling zu schauen,
ach, könnt' ich zur Heimat zurück
inmitten der grünen Auen
zu träumen von Jugend und Glück.

Raifrain: Ein jeder liebt sein Heimatland,
ob Berge oder Meeresstrand,
ich liebe dich, mein Deichsatal.

2. Mein Haynau an Hochsommertagen,
hinaus geht's ins reife Feld,
der Bauer mit Pferd und mit Wagen,
die Jugend mit Rucksack und Zelt.
Raifrain

3. Mein Haynau in Herbstwind und Regen,
es fallen die Äpfel vom Baum.

Die Blätter auf Straßen und Wegen
verwehen so bald wie ein Traum.
Raifrain

4. Mein Haynau in schneeweißen Flocken,
nicht einer bleibt gerne zu Haus,
denn Rodel und Eiswiese locken,
zum Hopfenberg geht es hinaus.
Raifrain

5. Mein Haynau im Reigen der Jahre,
noch stets muß ich träumen von dir,
und wohin noch immer ich fahre,
ich trage dein Bild fest in mir.
Raifrain

Dieses Lied brachte uns Elisabeth Köhler-Stabenau zum 1. Haynauer Heimattreffen 1991 nach Friedrichroda mit. Der Text des Liedes wurde auch in das Buch „Landleben Terra vita Germania“ auf Seite 326 von Elfriede A. H. Hüttner, Liegnitz, ohne Noten aufgenommen, das 1993 erschienen ist.

Eingesandt von

Elisabeth Grieger

Freyburger Str. 11, 06132 Halle/Saale

Wieder mal in Haynau

Jedes Jahr zieht es mich in die Heimat. Diesmal war es am 20. August 2010 soweit. Mein Mann und ich nahmen noch eine Bekannte mit, die neugierig auf meine Heimat war.

In Kreibau sind wir von der Autobahn abgefahren und der Weg führte uns direkt zur Hermsdorfer Mühle. Apfelstrudel mit Sahne, oh wie lecker. Weiter ging es ins Pflegeheim „Blauer Schirm“, denn wir hatten einige Kleidungsstücke und Bettwäsche mitgenommen. Die Übernachtung war im Hotel Qubus in Liegnitz gebucht. Ein kleiner Besuch in der Galeria Piastoska, einer feinen Einkaufspassage, musste unbedingt noch vor dem Abendbrot für uns sein.



Diskussion mit dem Bürgermeister

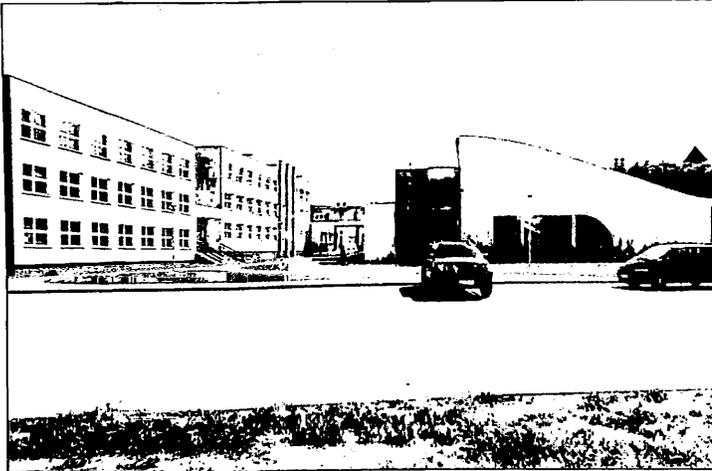
Am anderen Morgen waren wir mit Rosemarie Rzepakowska und Elsbietta Klapińska sowie Agnieszka Wojtek auf dem Friedhof verabredet, wo wir an den Gräbern von Gerda, Rosemaries Mutter und Maria Rudek ein paar Blumen niederlegten. Es folgte ein kurzer Besuch im Museum, wo zurzeit die von den Herren Wolfgang Hoppe und Eberhard Kutzner gespendeten Ringe ausgestellt sind. Wir hatten Glück, der im Urlaub befindliche Museumsdirektor, Jerzy Janusch, und der Bürgermeister, Jan Serkis, trafen sich mit uns auf dem Schlossplatz. Der Bürgermeister erzählte voller Stolz, dass bis zu den nächsten Haynauertagen der Ring noch besser gestaltet wird. In der Mitte soll eine Weberfigur zur Erinnerung an die Haynauer Weberzunft aufgestellt werden. Ich konnte mein Anliegen schriftlich überreichen. Ich bat um Ausfertigung einer Liste der in den Jahren 1945 bis 1947 verstorbenen Haynauer. Man versprach mir, sich darum zu kümmern. Nach einem ausgiebigen Mahl in der Mühle zog es mich durch die Straßen von Haynau. Einige Fotos wurden gemacht, unter anderen von der neuen Schwimmhalle an der Uferstraße.

In der Liegnitzer Straße werden gerade die Leitungen verlegt und die Straße neu gemacht. Ringsherum haben einige Häuser neue Fassaden erhalten.

In Petersdorf hat das „Hotel“ zum großen Teil schon neue Fenster und wie

Haynau, mein Haynau

Text und Melodie:
Elisabeth Köhler - Stabenau



Die neue Schwimmhalle

mir Rosemarie sagte, wird nächstes Jahr weiter renoviert. Die Leitung ist jetzt in neuen Händen. Überall, auch vornehmlich in den Dörfern, werden neue kleine Häuser gebaut und alte Bausubstanz verbessert. Abends hatten wir eine Einladung ins „Millennium“ zum Abendessen.

Am Sonntag ging die Fahrt mit Rosemarie in das Riesengebirge. Krummhübel war die



Neues Hotel in Krummhübel

erste Station. Hier haben wir beim „Rübezahl“, einer uralten Gaststätte zu Mittag gegessen. Von weitem sahen wir das große neue Hotel, das nun kurz vor seiner Vollen- dung steht. Die Weiterfahrt führte uns nach Agnetendorf, zum Gerhart-Hauptmann-Haus. Hier ist im Keller des berühmten Hauses ein kleines Kaffee entstanden, in dem es einen leckeren hausgebackenen Kuchen gibt.

Am Abend galt es dann leider Abschied nehmen, von Haynau und unserer treuen Begleiterin, Rosemarie Rzepakowska. Auf Wiedersehen, im nächsten Jahr 2011 bestimmt wieder. Schlesien hat eine neue Freundin gefunden, unsere Begleiterin Doris Heinz.

Gerda-Maria Fröhlich
Marienstr. 10, 98701 Großbreitenbach

Gröditzberg

Wir waren in Gedanken daheim!

Unsere alte Heimat Gröditzberg mit Burg und Schloß war uns plötzlich ganz nah.

Achtundzwanzig Heimatfreunde haben sich im Juli 2010 bei unserer Heimatfreundin Liesel Richter in Norddinker zum dies-jährigen Heimattreffen eingefunden.

Siegmund Scholz hieß uns herzlich willkommen. Ihm und seiner Frau Waltraut gilt unser herzlicher Dank, denn beide haben das Treffen organisiert.

Es wurden die Namen der zuletzt Verstorbenen vorgelesen und wir gedachten ihrer in einer Schweigeminute. Es gab an herrlichen gedeckten Tischen selbstgebackene Torten und natürlich schlesischen Streuselkuchen von Liesel Richter, der alle Anwesenden sehr lieb dafür danken. Wir waren sehr überrascht, als wir von Siegmund Scholz danach erfuhren, dass ein Heimatfreund, der nicht dabei sein konnte, uns dazu eingeladen hatte. Wir danken Erich Goehlich, 3. Impasse des Pigeons, 67240 Oberhoffen sur Moder, Tel. 0033 - 388 - 637 210, der nun in Frankreich lebt, sehr herzlich für seine Einladung. Es war eine sehr gelungene Überraschung.

Als ich meinen Reisebericht von der Fahrt nach Niederschlesien vorlas, hörten alle aufmerksam zu. Ich erzählte von der Fahrt nach Breslau. An der Jahrhunderthalle, die der Westf. Halle in Dortmund sehr ähnlich sieht, stieg im Jahr 1930 am Vorplatz der Halle, Hanna Reitsch mit ihrem Sportflugzeug auf. Die Gedenktafel an Dietrich von Bonhoeffer vor dem Dom erinnert mich an das Lied: „Von guten Mächten wunderbar geborgen, erwarten wir getrost was kommen mag. Gott ist mit uns am Abend und am Morgen, und ganz gewiß an jedem neuen Tag“.

Wir fuhren zurück über Liegnitz, durch Goldberg, wo nach Durchfahren des Ortes

aus ca. 6 km Entfernung sich meine Heimat näherte. Rechts von uns erhob sich unser Gröditzberg mit der Burg und am halben Berg das Bergkirchlein, wo ich getauft wurde und wo meine Mutter auf dem dazu gehörenden Friedhof ruht. Der Gröditzberg ist 404 Meter hoch, er ist ein Basaltkegel. Links von uns sichtbar der Probsthainer Spitzberg. Wehmut überfiel uns, unsere Heimat so nahe zu sehen. Am nächsten Tag fuhren wir ins Riesengebirge. Von Schreiberhau, vorbei an Agnetendorf, durch das Hirschberger Tal, Bad Warmbrunnen nach Hirschberg. Vor uns erhob sich die Schneekoppe 1602 Meter hoch, natürlich wie es der Name schon hergibt, im April noch mit Schnee bedeckt. Ein kleiner Spaziergang

zum Kochelfall mit seiner kleinen Baude erfreute uns ebenso wie die Kirche Wang in Brückenberg. Wir hatten das Gefühl, dass Rübezahl uns in der herrlichen Umgebung willkommen heißt. Der Reiseleiter las uns ein Gedicht vom Rübezahl vor. Nach meinem Bericht, der sehr viel länger und ausführlicher war, las ich beim Heimattreffen auch das Gedicht vom Rübezahl vor. Alle Anwesenden wurden etwas wehmütig und hatten ihre eigenen Gedanken.

Die herum gereichte Anwesenheitsliste holte uns aus der Erinnerung zurück. Die 2 Tage vergingen sehr schnell und es bleibt jetzt nur zu sagen „Es war einfach nur schön!“

Eure *Eberlein Trautel*,
heute *Edeltraut Stenner*
Birkenweg 7
59597 Erwitte-Bad Westernkotten



Fröhliche Heimatfreunde beim Treffen

Harpersdorf

Vornamen, die auch Nachnamen sind!

Es würde mich sehr interessieren, ob es auch in anderen Dörfern oder Städten Namen gibt, die man als Vornamen kennt, und die auch gleichzeitig Nachnamen sind. Bei uns im Ort gab es folgende Familien:

Werner, Herrmann, Konrad, Jakob, Ernst, Günter, Burghardt, Stephan, Otto, 2 x Walter, 2 x Thomas, 2 x Dietrich, 2 x Rudolf, Arnold und Friedrich.

Kennt jemand den Grund dafür oder den Zusammenhang? Über eine Antwort würde ich mich sehr freuen.

Irene Überschär

Dietrich-Dannemann-Str. 53b
26203 Hundsmühlen

Eindrücke von unserer Schlesienreise

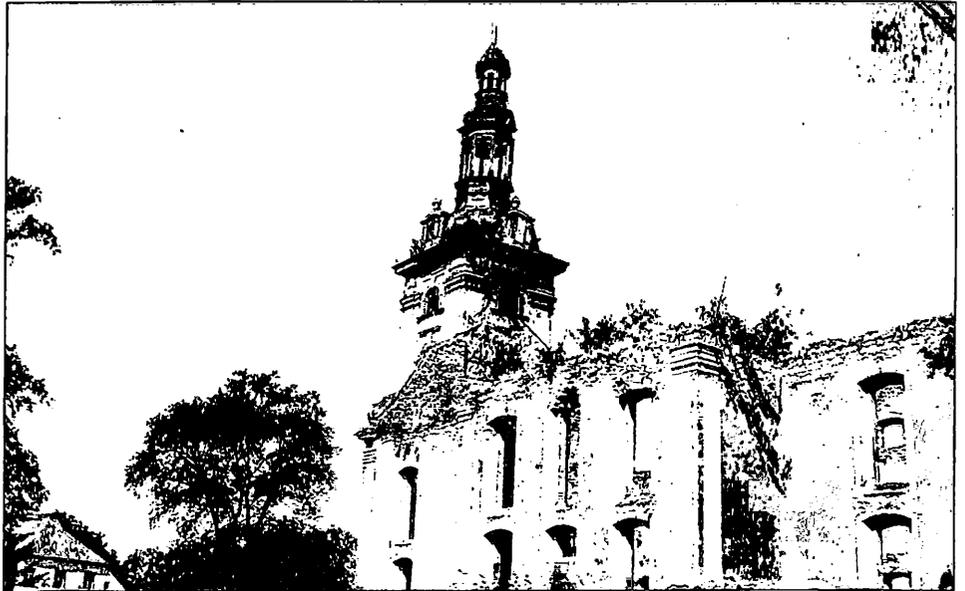
Nachdem ein in der Nähe ansässiges Reiseunternehmen gewonnen werden konnte, planten wir gemeinsam eine Fahrt ins Riesengebirge – speziell auch Harpersdorf. Leider haben die im Vorfeld avisierten Harpersdorfer die Fahrt nicht mit angetreten. Wir starteten jedoch mit 37 interessierten Teilnehmern am Sonntag, dem 4. Juli 2010 nach Petersdorf bei Hirschberg. Auf dem Weg nach Schlesien gab es bereits eine Überraschung. Unser Fahrer, gleichzeitig auch der Unternehmer des Busbetriebes, machte in Dresden einen Zwischenstopp von zwei Stunden, sodass wir hier einen kurzen Eindruck und Fotos von der Altstadt mitnehmen konnten. Gegen Abend waren wir dann im Hotel.

Gleich am Montag nach dem Frühstück begann die Fahrt zur Schneekoppe. Selten habe ich dies bei so klarem Wetter und herrlicher Sicht nach allen Richtungen erlebt. Die Wanderung von der Schlesierbaude zur Koppe war bei Temperaturen um 26 Grad sehr schweißtreibend. Aber immerhin haben 18 Personen den Gipfel erklommen, einige sogar auf dem „Zick-Zack-Weg“. Von der Liftstation zur Schlesierbaude ist der Weg mittlerweile auf einer Breite von ca. zwei Metern gepflastert, also wunderbar zu begehen.

Eine ausgedehnte Rückfahrt brachte uns dann auch nach Schloss Lomnitz. Kurzerhand hatte unser Reiseführer dort noch für eine Kaffeetafel gesorgt.

Der Dienstag führte uns nach Tschechien. In Harrachsdorf wurde eine Fabrik für Glasherstellung mit angrenzendem Laden natürlich gestürmt. Weiter ging die Fahrt zum Adelsbacher Felsenmeer. Bei guter Führung, wie immer ein gigantisches Erlebnis. Die Rückfahrt führte uns noch eine Weile durch Tschechien, sodass wir hier mit Unterstützung unseres Reiseleiters manch Wissenswertes zu hören und zu sehen bekamen.

Am Mittwoch starteten wir zu einer Gebirgsrundfahrt. Dabei konnten wir die Weberhäuser in Schömberg, Kloster Grüssau, Schloss Fürstenstein und die Kirche Wang besichtigen. Die gewonnenen Eindrücke sorgten noch lange für Gesprächsstoff.



Die Kirchenruine in Harpersdorf

Der Donnerstag hatte dann Breslau zum Ziel. Eine Stadtrundfahrt zu den Sehenswürdigkeiten und einige Führungen rundete das Programm ab. Die freie Zeit in Breslau wurde genutzt, um die Stadt näher zu erkunden. Breslau präsentiert sich in allen Belangen hervorragend. Die Wunden des Krieges sind zumindest im Kerngebiet nicht mehr zu erkennen.

Auf der Rückreise zum Hotel wurde die Friedenskirche in Schweidnitz besucht. Leider ist hier die große Orgel nicht mehr zu hören. Es fehlt das Geld für die notwendige Reparatur. Hier ist man auf Spendengelder angewiesen.

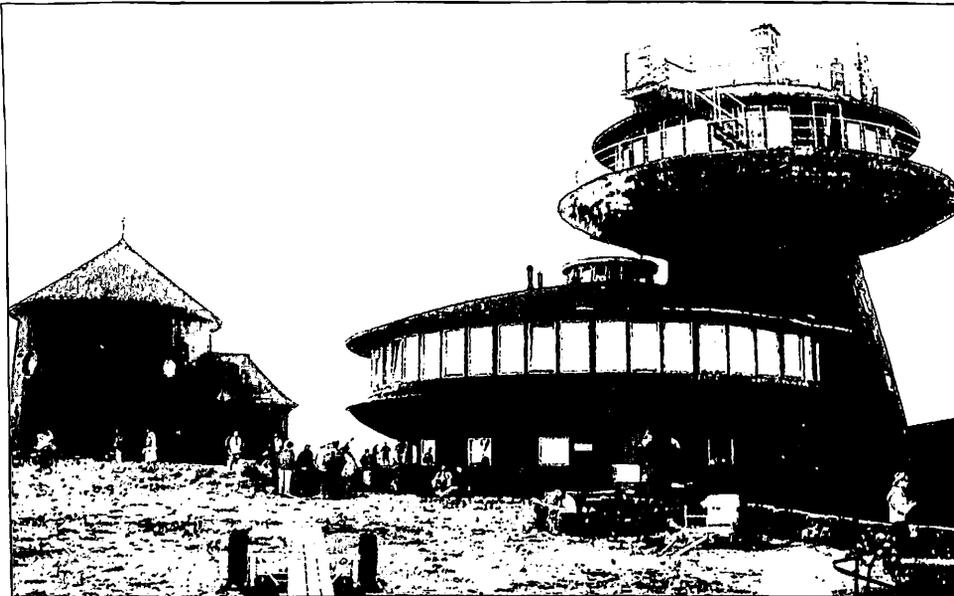
Am Freitag war für Bus und Fahrer offizieller Ruhetag. Dies wurde genutzt, um Hirschberg zu erkunden und Reiseandenken zu kaufen.

Meine Frau und ich haben diesen Tag genutzt und sind mit dem Taxi nach Harpersdorf gefahren. Der Fahrer, der gut Deutsch sprach, hat uns über Boberröhrsdorf, Tschischdorf, Johnsdorf und Probsthain nach Harpersdorf gebracht. Bei Hell's stiegen wir aus und haben zunächst das Schwenkfelder-Denkmal besucht. Die An-

lage war rundherum sauber und gepflegt. Auch das nähere Umfeld war in einem sehr guten Zustand. Zufall oder ist das immer so? Zurück im Ort sind wir bei „Freitag's“, der Schule, dem Kantorhaus und dem ehemaligen Pfarrhaus (jetzt Kindergarten) vorbei gefahren. Kindergarten und angrenzender Spielplatz sind gut in Schuss. Vorbei an der ehemaligen Landmaschinenschlosserei Bartsch gingen wir über die Brücke vom Schöps (nur ein kleines Rinnsal) und dann standen wir vor meiner ehemaligen Wohnung. Das Haus hatte ein neues Dach und wirkte nebst Garten sehr gepflegt. Die Häuser Merkel, Konrad, Freudrich und Scholz sind in sehr gutem Zustand. Dann ging es bei „Bänsch“ vorbei, wieder in Richtung Treffpunkt Hell. Das Gebäude ist ebenfalls in einem Topzustand. Langsam ging unsere Taxifahrt in Richtung Sandgrube. Der Weg war einigermaßen befahrbar. Die Häuser machten einen guten Eindruck. Die Zufahrt zum Dominium war durch ein eisernes Tor gesperrt. Alles wirkte total verlassen. Das ehemalige Baumert-Haus war herausgeputzt, während gegenüber Scholz-Schuster dem Verfall preisgegeben



Die Baude, aufgenommen 2010



Die Laurentiuskapelle links, und das Restaurant auf der Schneekoppe

ist. Vorbildlich war der Hof von Gustav Junge. Langsam fuhren wir auf dem geteerten Dorfweg bis zur Gasse bei Hoberg, von dort wieder zur Hauptstraße. Zurück auf der Hauptstraße konnten wir einige neue Häuser ausmachen, während bereits verfallene Gebäude dem Erdboden gleichgemacht waren. Leider gab es auch weniger schöne Anblicke. Ein schon fast normaler Anblick ist die verfallene Kirche. Nur der Kirchturm steht wie eh und je als Wahrzeichen. Wie lange wohl noch? Fazit: Seit meiner letzten Fahrt in 2003 hat sich einiges in Harpersdorf verändert und das zum Positiven.

Über Langneundorf, Löwenberg, Lähn sind wir mit dem Taxi nach Hirschberg gefahren, um dort ein wenig Rast zu machen und die Stadt zu besichtigen.

Zum letzten Abendessen im Hotel wurde zum Grillfest eingeladen. Begrüßungsschnaps und viele Leckereien wurden uns geboten. Ein humorvoller Akkordeonspieler sorgte für Stimmung und natürlich fehlte auch der Rübezahl nicht. Die Damen unserer Gruppe haben den Riesen beim Tanzen ganz schön ins Schwitzen gebracht. So verging dieser Abend bei guter Laune.

Samstag nach dem Frühstück hieß es: „Auf Wiedersehen, Riesengebirge – Auf Wiedersehen, Schlesien“.

Die Rückfahrt verlief problemlos. Unterm Strich bleibt zu sagen: Viel gesehen, viel erlebt – eine tolle Fahrt mit einem Busfahrer, wie man ihn sich nicht besser wünschen kann.

Walter Schröter

Dornröschenweg 1, 57339 Erndtebrück

Hohenliebenthal

Wie in jedem Jahr trafen wir uns im Mai 2010 zu unserem diesjährigen Heimattreffen in Barbis. Allein der Wunsch, sich mit den Nachbarn, die wir von Jugend an kennen, Erinnerungen oder Neuigkeiten auszutauschen, ist der Grund, an einem solchen Treffen im kleinen Kreis teilzunehmen. So wollen wir uns gesund und munter am 28. Mai 2011 in Barbis wiedersehen. Bitte

notiert euch diesen Termin schon für das nächste Jahr.

Bei einem Spaziergang wurden wir auf den Aufdruck einer Autotür aufmerksam. Wir staunten sehr, als wir die Werbung „Pensionspferdestall – Reiterhof Hohenliebenthal“ sahen. Der Bauernhof in Cläusthal-Zellerfeld wurde 1950 vom Vater, Hardy Handermann aus Hohenliebenthal,

gegründet. Aus der ehemaligen Vieh- und Milchwirtschaft machte der Enkelsohn nun einen Reiterhof.

Eure Irmgard Kitter
Hermann-Seeland-Str. 9
31135 Hildesheim

Konradsdorf

Meine Erlebnisse bei den Reisen nach Schlesien

von Walter Tietze, Schlossberg 17 A, 97337 Dettelbach-Bibergau

Im „Schlesischen Kabinett“ ist das Haynauer Stadtblatt jahrgangsweise archiviert. Aus diesen Haynauer Stadtblättern möchte ich einiges berichten:

1. Fortsetzung aus G-HH 60-04, Seite 56
Im Jahr 1936 konnte ich viele Berichte über die Reichsautobahn finden.

Am 18.9.1936 stand in der Zeitung:

„Am 27.9.1936 wird die Eröffnung der Teilstrecke der Reichsautobahn, der 1000. Kilometer von Breslau bis Kreibau, eröffnet. Dies wird ein großer Tag für Schlesien.“

„Der Führer kommt. Brausende Heilrufe künden sein Nahen. Im langsam fahrenden Wagen, im Auto stehend, dankt er mit erhobener Hand für die Heilgrüße der Menge. Das Warten hat sich gelohnt, ihn aus der Nähe zu sehen. Von Kreibau fuhr Hitler nach Kaiserswaldau, um im Sonderzug nach Berlin zu fahren.“

Das Vorbeikommen von Hitler wurde bildlich an der Deichsa Brücke festgehalten.

Am 3.10.1936 war von der erste Zählung auf der Autobahn zu lesen, die von 13.00 bis 20.00 Uhr stattfand, und es gab folgendes Ergebnis:

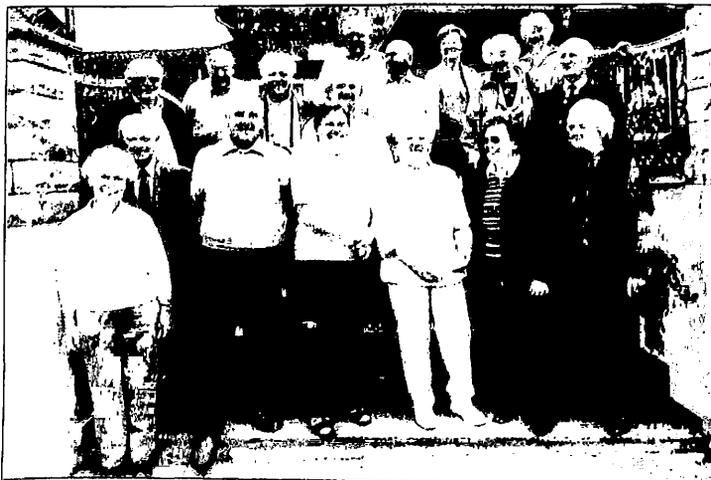
13.00 bis 20.00 Uhr = 7 Stunden = 420 Minuten, passierten 350 Fahrzeuge die Autobahn.

„..... Die erste Zählung auf der Autobahn hat ergeben, dass fast jede Minute ein Fahrzeug die Strecke passierte“. Zwei Wochen später waren es schon 5 Fahrzeuge in der Minute.

Weiter entdeckte ich folgenden interessanten Bericht:

„Ratschläge zum Überholen auf der Autobahn.“ (am 29.9.1936)

Weiter fand ich auch lokale Berichte aus der Heimatgend:



Wir sind nur noch ein kleines „Häufchen“ beim Treffen



Aufdruck auf der Autotür

Am 14.9.1937 war ein Kinderfest der Gemeinde Konradsdorf im Grüßiggrund.

Am 22.9.1937 war eine Hengstparade auf dem Gelände des Klosters Leubus.

Am 30.9.1937 wird die Herbert-Norkus-Schule in Konradsdorf feierlich eröffnet.

Außerdem fand ich diesen Bericht, der am 5.10.1936 veröffentlicht wurde: „Das Reichserntedankfest auf dem Bückeberg. Ein großer Appell zur Gemeinschaft Der Führer auf dem Bückeberg spricht: „Jeder von uns empfindet es, die Welt geht tragischen Schicksalsschlägen entgegen (das haben wir alle erlebt). Der deutsche Bauer als Soldat der Scholle. Ein Volk, hat nur eine wahre Freiheit, wenn es sich aus eigener Scholle ernähren kann.“

Am 10.10.1936: „Der Eintopf dampft wieder: Selbst Hochzeitspaare löffeln vergnügt ihren Eintopf. Diplomaten schwören auf Erbsensuppe. Im Zusammenhang mit dem Erntedankfest erschienen auch die „10 Gebote zum Kampf dem Verderb“. Ein Artikel, der an die Hausfrauen gerichtet war.

Wird fortgesetzt

Liebe Samitzer, Reisichter und Vorhäuser!

Endlich ist es geschafft, dass wir eine Gedenktafel mit Stein für unsere verstorbenen Vorfahren auf dem Samitzer Friedhof aufstellen können.

Die feierlich Einweihung und Segnung der Tafel ist am **3. Oktober 2010 um 11.30 Uhr** in der Samitzer Kirche, mit der Polnischen Gemeinde zusammen.

Ich möchte Sie zu diesem historischen und ergreifenden Ereignis bitten, ja ganz sehr bitten, Teil zu nehmen und die Fahrt nach Hause, noch einmal auf sich zu neh-

men! Ich bitte herzlichst darum, ein Zeichen zu setzen, dass wir Deutschen Samitzer, Reisichter und Vorhäuser voll zu unseren Vorfahren stehen.

Lydia Kuhlmann geb. Stainke
aus Sandwaldau

Wie bereits in der Augustausgabe, Seite 122 berichtet wurde, findet die Anbringung der Gedenktafel für die Verstorbenen am **3. Oktober 2010 um 11.30 Uhr** statt.

Nach der Weihe der Tafel an dem Findling findet ein Zusammentreffen der ehemaligen und jetzigen Einwohner statt.

Liebe Heimatfreunde, kommen Sie zu der Festveranstaltung mit Ihren Kindern und Freunden. Nur so kann es ein voller Erfolg für alle werden. Sollten Sie noch Fragen zur Anfahrt oder Übernachtung haben, stehe ich Ihnen gern zur Verfügung.

Lothar Fiebig

Hördener Breite 1a
37520 Osterode/Harz
Tel. 0 55 22 - 71 4 98
oder

Helga Zinnsmeier

Elsa-Brandström-Weg 6
37075 Göttingen
Tel. 05 51 - 23 2 39

Steinsdorf bei Haynau



Die Steinsdorfer Kirche mit Schulhaus im Sommer

Foto von Werner Striese

Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, dass alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



GOLDBERG

Zum 93. Geb. am 17.10.2010 Frau Käthe LODY geb. Lody, Matthäiplatz 9, 30171 Hannover, Feldstr. 6

Zum 91. Geb. am 21.09.2010 Frau Dora WOLF geb. Rau, Junkernstr. 14, 29525 Uelzen, Haferkamp 33

Zum 91. Geb. am 10.10.2010 Herrn Helmut SCHOLZ, Sälzerstr. 8, 63877 Sailauf, Brauerstr. 15

Zum 89. Geb. am 24.09.2010 Frau Ilse SCHRÖDER geb. Gebauer, Schmiedestr./später Wolfstr., 65428 Rüsselsheim, Thuringer Str. 10

Zum 85. Geb. am 21.08.2010 nachtr. Frau Hildegard ELSNER geb. Günther, 30952 Ronnenberg, Agricolastr. 35

Zum 83. Geb. am 30.09.2010 Frau Ruth HALLER geb. Küttner, Obertorsiedlung 11, Wolfsdorf, 22083 Hamburg, Flotowstraße 29, bei Fam. Janke

Zum 83. Geb. am 08.10.2010 Frau Else JACKOB geb. Lange, Friedrichstor 11, 56203 Höhr Grenzhausen, Jahnplatz 4

Zum 82. Geb. am 28.09.2010 Frau Christa NEUMANN, 35043 Marburg-Cappel, Goethestr. 5

Zum 82. Geb. am 05.10.2010 Herrn Günter MAZELKO, Ziegelstr. 3, 70437 Stuttgart, Adalbert-Stifter-Str. 6

Zum 81. Geb. am 24.09.2010 Frau Ilse PFEIFFER geb. Hoffmann, Ritterstr. 24 c, 12109 Berlin, Westphalweg 13

Zum 81. Geb. am 24.09.2010 Herrn Helmut WALTER, Ritterstr. 6, 06408 Biendorf, Hauptstr. 24

Zum 80. Geb. am 28.09.2010 Frau Dorothea JEHN geb. Gottwald, Schmiedestr. 4, 55595 St. Katharinen, Am Wäldchen 7

Zum 75. Geb. am 21.09.2010 Herrn Werner HILBER, Kavalienberg 4, 65779 Kelkheim, Tannenstr. 12

Zum 75. Geb. am 30.09.2010 Frau Irmgard MALIK geb. Anders, Friedrichstr. 13, 86343 Königsbrunn, Gartenstr. 6 1/3

Zum 73. Geb. am 19.10.2010 Frau Renate OLBRICH, 31832 Springe, Ostwall 7

Zum 70. Geb. am 10.10.2010 Herrn Kurt-Bernhard SEIDEL, Gut Niedersteinberg, 96123 Litzendorf, Hoher Weg 2



HAYNAU

Zum 93. Geb. am 21.09.2010 Herrn Guenther MEINHARDT, Promenade 4, 63741 Aschaffenburg, Boppstr. 27

Zum 91. Geb. am 23.09.2010 Herrn Erwin LANGER, Sonnenland 40, 58300 Wetter, Südhang 5

Zum 90. Geb. am 27.09.2010 Frau Ursula STEINBRECHER geb. Welz, 21730 Balje, Bahnhofstr. 33

Zum 88. Geb. am 02.10.2010 Herrn Fritz VOGT, Friedrichstr. 11 bis 1935 und Parkstr. 3 bis 1941, 14480 Potsdam, Hubertusdamm 35

Zum 86. Geb. am 01.10.2010 Frau Anna ROTHE, 31139 Hildesheim, Konrad-Adenauer-Str. 47

Zum 85. Geb. am 11.10.2010 Frau Edith FRIEBE, Peipe-Str. 6, CH 4632 Trimbach, Winzgauer Str. 53

Zum 85. Geb. am 13.10.2010 Herrn Hans MILKE, Langestr. 34, 10715 Berlin, Bundesplatz 12 A/4

Zum 83. Geb. am 03.10.2010 Frau Friedel RÖHRICHT geb. Jakob, Liegnitzer Str. 99, 53721 Siegburg, Am Brungshof 1 c

Zum 82. Geb. am 06.10.2010 Frau Sieglinde HOMEIER, 31655 Stadthagen, Rodenberger Str. 8

Zum 81. Geb. am 06.10.2010 Frau Ursula LEMKE, Ehefrau von Udo, Parkstraße, 31061 Alfeld, Kuckuckshöhe 18

Zum 81. Geb. am 11.10.2010 Frau Ursula STOETEFALKE geb. Kühn, Liegnitzer Str. 14, 33604 Bielefeld, Haspelstr. 38

Zum 81. Geb. am 13.10.2010 Herrn Rudolf BERTHS, Bahnhofstr. 25, 08371 Glauchau, Gerhart-Hauptmann-Weg 10

Zum 80. Geb. am 22.09.2010 Frau Erika GRIEME geb. Just, Friedrichstr. 33, 27239 Twistringen, Rüssen Nr. 41

Zum 80. Geb. am 10.10.2010 Frau Inge SCHMIDT geb. Koch, 06188 Landsberg, Vogelweide 8

Zum 79. Geb. am 01.10.2010 Herrn Klaus HAGER, Schillerstr. 5, 76532 Baden-Baden, Balger Hauptstr. 35

Zum 77. Geb. am 14.10.2010 Frau Herta MISCHKUS, Liegnitzer Str. 40, 90409 Nürnberg, Am Stadtpark 81

Zum 76. Geb. am 26.09.2010 Frau Ingeburg MEIER geb. Nielchen, Ring 51, 45892 Gelsenkirchen, Hertener Str. 79

Zum 73. Geb. am 07.10.2010 Herrn Günter LAUSCHKE, Friedrichstr. 24, 40822 Mettmann, Berliner Str. 16



SCHÖNAU A. K.

Zum 94. Geb. am 02.10.2010 Herrn Walter SCHLIETER, Am Hunberg 8, 50739 Köln, Ravensburger Str. 44

Zum 91. Geb. am 02.10.2010 Frau Helene

FORKER geb. Hoffmann, Auenstr. 7, 85049 Ingolstadt, Westliche Ringstr. 5, Bienengarten Ingolstadt

Zum 87. Geb. am 20.10.2010 Frau Margarete STURM geb. Feulner, Hirschberger Str. 48, 97074 Würzburg, Zeppelinstr. 67, Seniorenwohnanlage am Hubland

Zum 84. Geb. am 27.09.2010 Herrn Dieter BEER, Ring 28, 37520 Osterode, Am Mühlgraben 7

Zum 80. Geb. am 05.10.2010 Frau Asta HÖHER geb. Joppe, Ehefr. v. Kurt, Burgplatz 10, 33607 Bielefeld, Am großen Holz 17

Zum 77. Geb. am 02.10.2010 Frau Annemarie REMUND geb. Bachstein, CH Oberwichttrach Bern/Schweiz, Thunerstr. 1

Zum 76. Geb. am 06.10.2010 Herrn Dieter GROSSMANN, Ehem. v. Maria G. geb. Teuber, 01454 Radeberg, Juri-Gagarin-Str. 24

ALT-SCHÖNAU

Zum 83. Geb. am 26.09.2010 Herrn Berthold STÖBER, Ehem. v. Klara geb. Hauptmann, 38300 Wolfenbüttel, Ludwig-Richter-Str. 30

Zum 83. Geb. am 29.09.2010 Frau Marta SOMMER, Ehefr. v. Gerhard, 37197 Hattorf/ Harz, Danziger Str. 2

Zum 81. Geb. am 05.10.2010 Frau Lotte JUNST geb. Blasig, CAN NOG IRO Durham/Ontario, Box 753

Zum 77. Geb. am 01.10.2010 Herrn Hans GEISLER, 48691 Vreden, Breslauer Str. 4

Zum 77. Geb. am 01.10.2010 Frau Gretel WORTMANN geb. Geisler, 48159 Münster, Mommertweg 53

Zum 76. Geb. am 19.10.2010 Frau Giesela GÄRTNER geb. Zobel, 33607 Bielefeld, Hofstr. 5

Zum 76. Geb. am 19.10.2010 Herrn Christoph STURNY, 31707 Bad Eilsen, Friedrich Ebertstr. 6

Zum 75. Geb. am 25.09.2010 Frau Rosel MEIER geb. Drescher, 21745 Basbeck/N. E., Bahnhofstr. 25

Zum 73. Geb. am 24.09.2010 Frau Gertrud HOFFMANN, Ehefr. v. Günter, 20535 Hamburg, Siwekingallee 85

Zum 73. Geb. am 11.10.2010 Herrn Lothar CLAUSNITZER, 56379 Oberwies, b. Nas-sau/Lahn

Zum 73. Geb. am 19.10.2010 Herrn Herbert GEISLER, 33818 Leopoldshöhe, Schwalbenweg 14

Zum 72. Geb. am 15.10.2010 Herrn Klaus BÖHME, Ehem. von Helga geb. Schäl, 01936 Oberlichtenau, Steinaer Str. 15

Zum 70. Geb. am 21.09.2010 Herrn Helmut KAMPER, auch Kauffung, Hauptstr. 251, 37520 Osterode, Rosenstr. 12

ADELSDORF

Zum 88. Geb. am 06.10.2010 Frau Elli SCHIETZEL geb. Kaul, 42111 Wuppertal, Westfalenweg 160

Zum 85. Geb. am 29.09.2010 Frau Dora JOSS geb. Neumann, 82008 Unterhaching, Zugspitzstr. 13

Zum 84. Geb. am 03.10.2010 Frau Irmgard KLEHM geb. Fischer, Bank Joh., 17235 Neustrelitz, Augustastr. 7

Zum 82. Geb. am 10.10.2010 Herrn Manfred PEIKER, Ehem. v. Ilse geb. Geisler, 33659 Bielefeld, Windelsbleicher Str. 258

Zum 73. Geb. am 29.09.2010 Frau Irene BEIZINGER geb. Seifert, Tochter v. Artur Seifert, Schmiede Nieder-Adelsdorf, 96317 Kronach, Klosterstr. 5

ALTENLOHM

Zum 84. Geb. am 13.10.2010 Frau Liesbeth HÄFNER geb. Sturm, 96486 Lautertal, Eisfelder Str. 6

Zum 76. Geb. am 27.09.2010 Frau Erika SCHÜTTE geb. Brettin, 06458 Hedersleben, Lindenstr. 7

Zum 75. Geb. am 16.10.2010 Frau Helga SCHUBERT geb. Helbig, 08060 Zwickau, Fritz-Heckert-Str. 4

ALZENAU

Zum 85. Geb. am 05.10.2010 Herrn Günther KÜPPERMANN, 34626 Neukirchen, Am Schornstrauch 14

Zum 84. Geb. am 20.10.2010 Frau Edith WOLLNY geb. Kamke, 49124 Georgsmarienhütte, Obere Findelstätte 48

Zum 83. Geb. am 19.10.2010 Frau Hildegard SCHÄFFER geb. Senftleben, 15936 Dahme, Schloßgasse 10

Zum 82. Geb. am 04.10.2010 Frau Gisela HÄRING, 59075 Hamm, Horster Str. 40

Zum 81. Geb. am 29.09.2010 Frau Ingeborg SCHMIEDEL geb. Schuster, 01099 Dresden, Bettinastr. 18

Zum 79. Geb. am 16.10.2010 Frau Ruth HEINRICH geb. Reichelt, 02779 Großschönau, Am Auetich 11

Zum 77. Geb. am 21.09.2010 Herrn Eberhard SCHUSTER, 02943 Weißwasser, Berth-Brecht-Str. 26

Zum 77. Geb. am 12.10.2010 Frau Käthe HEIDLER geb. Nieder, 09244 Lichtenau OT Auerswalde, Rudolf-Renner-Str. 2, Siedlung Sonnenschein

Zum 76. Geb. am 24.09.2010 Frau Irmtraut WOELKE geb. Adler, 18147 Rostock, Hummelbrink 3

Zum 75. Geb. am 12.10.2010 Herrn Georg KÜHN, 19357 Karstädt

Zum 73. Geb. am 29.09.2010 Frau Marianne COHRS geb. Baier, 28309 Bremen, Hemelinger Werder 29

Zum 72. Geb. am 01.10.2010 Herrn Horst SACHSE, 04430 Leipzig, Wilh.-Winkler-Str. 20

Zum 70. Geb. am 03.10.2010 Herrn Werner LINDERT, 50181 Bedburg, Schützenallee 61

BÄRSDORF-TRACH

Zum 81. Geb. am 05.10.2010 Frau Gerda NEUMANN geb. Krone, Ehefrau von Willy, 31319 Sehnde 7, Fritz-Reuter-Str. 12

BIELAU

Zum 84. Geb. am 20.10.2010 Frau Eva TIETZE geb. Hielscher, 04769 Neu-Casabra, Siedlerweg 3

Zum 81. Geb. am 27.09.2010 Frau Gertraud EHMS geb. Müller, Nr. 75, 17139 Malchin, Wagentinerstr. 2

BISCHDORF

Zum 87. Geb. am 29.09.2010 Frau Ilse KASCHEL geb. Seifert, Nr. 43, Gnadendorf, 38547 Calberlah, Nelkenweg 2

Zum 85. Geb. am 29.09.2010 Herrn Helmut FIEBIG, Nr. 80, 51427 Bergisch-Glattbach, Willweg

Zum 82. Geb. am 21.09.2010 Herrn Günter MOHAUPT, Nr. 97, 04489 Plückerhoff-Kunzwerda, Außenring 12

Zum 79. Geb. am 26.09.2010 Frau Lieselotte POHL geb. Breier, Nr. 108, 42489 Wülfrath, Mozartstr. 2

Zum 79. Geb. am 26.09.2010 Frau Brunhilde SÖLLNER geb. Breier, Nr. 108, 42489 Wülfrath, Zedernweg 13

Zum 78. Geb. am 19.10.2010 Frau Johanna HAACK geb. Fiebig, Nr. 80, 19322 Wittenberge, Straße des Friedens

BROCKENDORF

Zum 87. Geb. am 06.10.2010 Frau Marianne HAPPEL, 31535 Neustadt, Großer Weg 31

Zum 79. Geb. am 01.10.2010 Frau Fridel REIMANN, Ehefr. v. Erhard R., 78567 Friedlingen, Gatterweg 21

FALKENHAIN

Zum 86. Geb. am 05.10.2010 Frau Elli KINDLER, Ehefr. v. Georg K., 37412 Herzberg/Harz, Brandenburger Str. 14

Zum 83. Geb. am 12.10.2010 Herrn Richard KINDLER, Nr. 58, 37412 Herzberg-Poehlde, Sudetenweg 17

GEORGENTHAL

Zum 83. Geb. am 26.09.2010 Frau Else KOPITZKY geb. Gemerek, auch Wilhelmsdorf, 04178 Ehrenberg, Südstr. 60

Zum 82. Geb. am 19.10.2010 Frau Annelies AHLERT geb. Weniger, 85521 Ottobrunn, Kleiststr. 4

Zum 81. Geb. am 09.10.2010 Herrn Günther BORRMANN, 49451 Holdorf, Am Ölberg 12

Zum 81. Geb. am 09.10.2010 Frau Elli PUSCH geb. Beier, 02829 Friedersdorf, Ortsstr. 158

Zum 74. Geb. am 29.09.2010 Frau Waltraud BRANDT geb. Winter, 31162 Bad Salzdetfurth, Wieföhr 25

Zum 73. Geb. am 14.10.2010 Herrn Gerhard KONRAD, 42477 Radevormwald, An der Eick 2

GIERSDORF

Zum 81. Geb. am 04.10.2010 Frau Gertrud THALER geb. Beier, 09669 Frankenberg, Gutenbergstr. 44

GÖLLSCHAU

Zum 82. Geb. am 18.10.2010 Frau Helene KRETZSCHMAR geb. Peukert, 21481 Lauenburg, Kolberger Str. 23

Zum 75. Geb. am 06.10.2010 Frau Barbara TRÖGER geb. Hilse, 95339 Neuenmarkt, Lauenbr. 16

GRÖDITZBERG

Zum 86. Geb. am 10.10.2010 Frau Herta VORTISCH, 06628 Bad Kösen, Hauptstr. 14

Zum 86. Geb. am 18.10.2010 Frau Herta GARMS geb. Grünig, 21745 Hemmoor, Mühlenweg 50

Zum 85. Geb. am 16.10.2010 Frau Lisa FRICKE geb. Meier, 31008 Elze, Heuweg 3

Zum 82. Geb. am 22.09.2010 Frau Ursula LACHMANN geb. Bunzel, auch Wilhelmsdorf, 31515 Wunstorf, Am Wäldchen 2

Zum 82. Geb. am 09.10.2010 Frau Dorothea RIEDEL geb. Klingauf, 04564 Böhlen, Robert-Koch-Str. 16

Zum 80. Geb. am 13.10.2010 Frau Irmgard KRAEGER geb. Weinhold, 08371 Glauchau, Mittelsteig 7

Zum 78. Geb. am 19.10.2010 Frau Irmgard STRIEWSKI geb. Steinmann, 31162 Bad Salzdetfurth, Schlangenstr. 8

Zum 75. Geb. am 01.10.2010 Herrn Heinz SIEMER, 49692 Sevelten, Eibenstr. 6

Zum 73. Geb. am 17.10.2010 Frau Ursula RUPPRECHT, Ehefrau von Rudolf, 23867 Sülfeld/Holst., Neuer Weg 13

Zum 72. Geb. am 06.10.2010 Frau Renate NICKCHEN, 71083 Herrenberg, Anton-Bruckner-Str. 5

HARPERSDORF

Zum 86. Geb. am 29.09.2010 Frau Margarete CHÖNE geb. Scholz, 14641 Nauen, Am Malbusen 45

Zum 86. Geb. am 12.10.2010 Frau Ruth HERRMANN, 06132 Halle, Karl-Meißner-Str. 2

Zum 82. Geb. am 22.09.2010 Frau Edith REIMANN geb. Wecker, 14547 Elsthal

Zum 82. Geb. am 26.09.2010 Frau Waltraud KRUSE geb. Ludewig, 51709 Marienheide-Kalsbach, Eickenweg 33

Zum 82. Geb. am 10.10.2010 Frau Charlotte RIEDEL geb. Renner, 51645 Gummersbach, Kölner Str. 284

Zum 81. Geb. am 29.09.2010 Frau Erika FRANKE geb. Weidner, 14776 Brandenburg, Ziesarer Landstr. 115

Zum 81. Geb. am 06.10.2010 Herrn Siegfried SCHOLZ, 99610 Tunzenhausen, Gartenweg 6

Zum 80. Geb. am 16.10.2010 Herrn Gerhard HELL, 51709 Marienheide-Müllenbach, Graf-Albert-Str. 11

Zum 79. Geb. am 13.10.2010 Herrn Gerhard SCHUMANN, 09669 Frankenberg, Mozartstr. 18

Zum 77. Geb. am 25.09.2010 Herrn Siegfried WIEDERMANN, 37574 Einbeck, Staveern 8

Zum 75. Geb. am 05.10.2010 Frau Christa BECKERT geb. Gielnik, 30659 Hannover, Rosener Str. 38

Zum 72. Geb. am 23.09.2010 Herrn Günter PEISKER, 31191 Algermissen, Steinkamp 4

Zum 71. Geb. am 03.10.2010 Frau Erika BURGHARD, 57339 Erndtebrück, Neustadt 10

Zum 71. Geb. am 11.10.2010 Herrn Manfred RÜFFER, 51647 Gummersbach, Am Sonnenberg 15

Das Fest der DIAMANTENEN HOCHZEIT feiert am 23. September 2010 das Ehepaar Siegfried THEODOR und Ehefrau Johanna geb. Hinke, Hoher Weg 4 in 49393 Lohne.

Die Harpersdorfer Heimatfreunde gratulieren dem Paar sehr herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit, Lebensfreude und Gottes Segen für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.

HERMSDORF A. K.

Zum 80. Geb. am 02.10.2010 Frau Erna MEILING geb. Baier, 06198 Wettin, Malzmache 2

HOCKENAU

Zum 75. Geb. am 18.10.2010 Frau Ehrentraud ROSENOW geb. Heinrich, 49838 Lengerich, Graf-Droste-Vischering-Allee 2, Maria-Anna-Hospital

HOHENLIEBENTHAL

Zum 89. Geb. am 21.09.2010 Frau Martha FRANKE geb. Langer, 22419 Hamburg, Dortmund-Str. 21, Wohg. 14

Zum 84. Geb. am 09.10.2010 Frau Margarete WOHLFAHRT geb. Raupach, 75365 Calw-Wimberg, Ernst-Rheinwald-Str. 8

Zum 84. Geb. am 16.10.2010 Frau Margarete BARTEL geb. Hielscher, 52066 Aachen, Salier Allee 29

Zum 75. Geb. am 24.09.2010 Frau Dora MARKWARDT geb. Zahn, 27478 Cuxhaven, Gleiwitzer Str. 20

Zum 72. Geb. am 28.09.2010 Frau Anneliese REGMANN geb. Kuhn, 04103 Leipzig, Brüderstr. 53

Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiert am 15. Oktober 2010 das Ehepaar Wilfried STROHMEYER und Ehefrau Margot geb. Thiemt, Gandersheimer Str. 14 in 37589 Sebenexen.

Die Heimatfreunde gratulieren sehr herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele gemeinsame Lebensjahre.

KAISERSWALDAU

Zum 77. Geb. am 30.09.2010 Frau Ella LIESCHKE geb. Willenberg, 02999 Weißkollm/Hoyerswerda

Zum 73. Geb. am 21.09.2010 Herrn Herbert PREUB, 77933 Lahr, Ludwig-Frank-Str. 27

Zum 73. Geb. am 02.10.2010 Frau Rosel REBLITZ geb. Schuppe, 96274 Hereth, Hofgasse 10

KAUFFUNG

Zum 95. Geb. am 04.10.2010 Frau Helene KNUTH geb. Scholz, Hauptstr. 189, 46354 Südlohn, Eschlohn Str. 15

Zum 93. Geb. am 25.09.2010 Frau Erna VOLKMER geb. Müller, Hauptstr. 52, 51545 Waldbröl, Auf der Huth 6

Zum 93. Geb. am 03.10.2010 Frau Elisabeth GEISLER geb. Zegula, Gemeindefiedlung 3, 98693 Ilmenau, Geschwister-Scholl-Str. 10 b

Zum 89. Geb. am 24.09.2010 Frau Erna LICCI, Ehem. v. Erna L. geb. Renner, Gemeindefiedlung 2, 77866 Rheinau, Walterslach 6, Fabiola Reichlin

Zum 86. Geb. am 16.10.2010 Herrn Werner GRITZKA, Ww. v. Margot G., Randsiedlung 20, 06110 Halle/Saale, Turmstr. 47

Zum 85. Geb. am 24.09.2010 Frau Helene FERJANZ geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Marburger Str. 74

Zum 85. Geb. am 25.09.2010 Frau Ingeborg MEYER geb. Fiebig, Hauptstr. 174, 42119 Wuppertal, Dürerstr. 20

Zum 85. Geb. am 16.10.2010 Frau Ursula HOFFRICHTER geb. Beyer, Eisenbergsiedlung, 48496 Hopsten- Hallverde, Josef-Str. 2, St. Josefs Haus Alten- und Pflegeheim

Zum 85. Geb. am 19.10.2010 Frau Irmgard WIMMER geb. Klemm, Widmuthweg 1, 83026 Rosenheim, Loisacherstr. 10

Zum 84. Geb. am 23.09.2010 Frau Lotte BUSCH geb. Gerlach, Hauptstr. 15, 10179 Berlin, Heinrich-Heine-Str. 13

Zum 84. Geb. am 23.09.2010 Herrn Walter SCHIRNER, Hauptstr. 181, 48145 Münster, Manfred-von-Richthofen-Str. 70, Klarastift - Zimmer 48

Zum 84. Geb. am 10.10.2010 Herrn Konrad KANIA, Dreihäuser 7, 33611 Bielefeld, Pfar-racker 40 d

Zum 83. Geb. am 30.09.2010 Frau Grete BEIER geb. Hoffmann, Dreihäuser 6, 98631 Römhild, Hönnestr. 22

Zum 82. Geb. am 22.09.2010 Frau Carla MÜLLER, Hauptstr. 15, 58119 Hagen, Waldsaum 14

Zum 81. Geb. am 21.09.2010 Herrn Reinhard BRUCHMANN, Hauptstr. 75, 57250 Netphen, Liebigstr. 6

Zum 81. Geb. am 21.09.2010 Frau Irene GRÜTERICH geb. Latten, Ehefr. v. Julius G., Pochwerk 3, 58579 Schalksmühle, Kiefernweg 7

Zum 81. Geb. am 21.09.2010 Frau Elfriede JUNGBAUER geb. Tscheuschner, Hauptstr. 103, 63452 Hanau, Antoniterstr. 26 a

Zum 81. Geb. am 15.10.2010 Frau Brunhilde WAGENER geb. Neudeck, Randsiedlung 5, 57078 Siegen, Birlenbacher Str. 204

Zum 80. Geb. am 24.09.2010 Frau Erna EFFENBERG geb. Schuster, Ehefr. v. Kurt E., Hauptstr. 211, 94130 Obernzell, Siedlung 9

Zum 80. Geb. am 10.10.2010 Frau Lieselotte RIEDEL geb. Jendral, Hauptstr. 220, 82110 Germering, Eisenbahnstr. 27

Zum 80. Geb. am 14.10.2010 Frau Gertrud PUTZKER geb. Kauh, Ehefr. v. Herbert P., Hauptstr. 19 a, 52511 Geilenkirchen, Annenstr. 70

Zum 80. Geb. am 14.10.2010 Herrn Horst ZINNECKER, Hauptstr. 73, 37154 Northeim, Beethovenstr. 1

Zum 80. Geb. am 16.10.2010 Herrn Günther KLEMM, Ehem. v. Helga K. geb. Kuhn, Hauptstr. 106, 28201 Bremen, Hegelstr. 101 a

Zum 80. Geb. am 18.10.2010 Herrn Günther KAHL, An den Brücken 21, 09113 Chemnitz, Dorotheenstr. 27

Zum 79. Geb. am 01.10.2010 Herrn Günter SCHOLZ, Ehem. v. Helga Sch. geb. Sellenik, Gemeindefiedlung 6, 90556 Seukendorf, Ulmenstr. 11

Zum 79. Geb. am 14.10.2010 Herrn Achim SÖLLNER, Hauptstr. 198, 74214 Schöntal, Am Glockenberg 3

Zum 78. Geb. am 05.10.2010 Herrn Gerhard SMYKALLA, Hauptstr. 7, 65812 Bad Soden, Königsteinerstr. 204

Zum 78. Geb. am 11.10.2010 Frau Elisabeth LOHNE geb. Zobel, Hauptstr. 95, 33647 Bielefeld, Eggeweg 43

Zum 78. Geb. am 15.10.2010 Herrn Harry MASCHIEWSKI, Ehem. v. Inge geb. Geisler, 32120 Hiddenhausen, Danzigerstr. 2

Zum 78. Geb. am 17.10.2010 Frau Helene GERISCH geb. Förster, Hauptstr. 28, 37520 Oseterode-Förste, Auf der Worth

Zum 78. Geb. am 17.10.2010 Frau Hanna MENDE geb. Kramer, 08371 Glauchau, Am Sportpark 2

Zum 78. Geb. am 17.10.2010 Frau Gerda ZIMMER geb. Schöps, Hauptstr. 144, 53737 St. Augustin, Paul-Gerhard-Str. 48

Zum 76. Geb. am 02.10.2010 Herrn Günther LOBE, Hauptstr. 13, 09385 Lugau, Untere Hauptstr. 91

Zum 76. Geb. am 02.10.2010 Frau Helga SCHOLZ geb. Sellesnik, Gemeindefiedlung 6, 90762 Fürth, Förstermühle 8, Kursana-Residenz

Zum 76. Geb. am 03.10.2010 Frau Edith KUTSCHE, Ehefr. v. Herbert K., Hauptstr. 24, 86653 Daiting, Hagenauerstr. 1

Zum 76. Geb. am 14.10.2010 Frau Luise DOMS, Ehefr. v. Heinrich D., Hauptstr. 64, 37589 Kalefeld, Sägemühle 3

Zum 76. Geb. am 16.10.2010 Frau Anna KARLSSON geb. Kießling, Hauptstr. 50, Stockholm, ST. Erichsgarten 30

Zum 76. Geb. am 17.10.2010 Frau Horst RÄMPEL, Hauptstr. 25, 68163 Mannheim, Rheinwillenstr. 16

Zum 76. Geb. am 18.10.2010 Herrn Kurt MÜNKER, Ehem. v. Margarete geb. Kreisel, Hauptstr. 2, 57223 Kreuztal, Alte Landstr. 20

Zum 75. Geb. am 04.10.2010 Frau Johanna BÜHNER geb. Ludwig, Poststr. 3, 98617 Sülzfeld, Pelzrain 65

Zum 75. Geb. am 08.10.2010 Frau Hildegard JÖHLING geb. Flade, Kirchsteg 5, 12279 Berlin, Nikol.-Bares-Weg 87

Zum 75. Geb. am 11.10.2010 Frau Helga JÜNGLING geb. Hornig, Randsiedlung 1, 51580 Reichshof, Hochwaldstr. 34

Zum 74. Geb. am 21.09.2010 Frau Margret FISCHER geb. Tschentscher, Hauptstr. 82, 57076 Siegen-Weidenau, Stockweg 59

Zum 74. Geb. am 24.09.2010 Frau Helene JANDE geb. Heidrich, Hauptstr. 90, 19069 Seehof b. Schwerin, Seestr. 12

Zum 74. Geb. am 30.09.2010 Frau Helga NEUMANN geb. Marks, Randsiedlung 4, 31079 Eberholzen, Im Winkel 6

Zum 74. Geb. am 04.10.2010 Frau Johanna BINNER geb. Liebelt, Hauptstr. 95, 33611 Bielefeld, Am Balgenstück 14 e

Zum 74. Geb. am 07.10.2010 Herrn Werner REINSCH, Hauptstr. 134, 26386 Wilhelmshaven, Herm.Ehlers-Str. 34

Zum 74. Geb. am 16.10.2010 Frau Elisabeth BRUCHMANN geb. Spreng, Ehefr. v. Kurt B., Hauptstr. 190, 71701 Schwiebingen, Breslauer Str. 5

Zum 73. Geb. am 25.09.2010 Herrn Jürgen HEIDRICH, Tschirnhaus 7, 71665 Vaihingen/Enz, Silcherstr. 28

Zum 73. Geb. am 01.10.2010 Herrn Wilhelm DUNKER, Ehem. v. Ursula, geb. Hoffmann, Hauptstr. 26, 37520 Eisdorf/Harz

Zum 73. Geb. am 06.10.2010 Frau Helga DICHTL geb. Langer, Hauptstr. 55, 80798 München, Krumbacherstr. 2

Zum 72. Geb. am 26.09.2010 Herrn Manfred RAUPACH, Niemitz 3, 07922 Schilbach Krs. Schleiz

Zum 72. Geb. am 13.10.2010 Herrn Karl-Heinz SCHNEIDER, 37197 Hattorf, Fliederweg 12

Zum 72. Geb. am 18.10.2010 Herrn Paul JOHN, Hauptstr. 72, 93051 Regensburg, Niebelungenstr. 7

Zum 72. Geb. am 18.10.2010 Herrn Manfred RÖDER, Hauptstr. 45, 31180 Giesen, Weststr. 12

Zum 71. Geb. am 01.10.2010 Herrn Walter PAUL, Hauptstr. 247, 08371 Glauchau, Am Kleinheim 1

Zum 71. Geb. am 06.10.2010 Herrn Gerhard ADOLPH, Hauptstr. 7, 57223 Kreuztal, Achenbachstr. 16

Zum 71. Geb. am 06.10.2010 Herrn Manfred LIEBELT, Ehemann v. Karin geb. Brosig, Hauptstr. 95, 33729 Bielefeld, Auf dem langen Kampe 2

Zum 70. Geb. am 21.09.2010 Frau Monika JENDRAL, Ehefrau v. Hans-Jürgen, Hauptstr. 220, 84307 Eckenfelden, Lichtenberg 24

Zum 70. Geb. am 23.09.2010 Herrn Roland SKOWRONEK, Hauptstr. 23, 46499 Hamminkeln, Grabenstr. 25

Zum 70. Geb. am 29.09.2010 Frau Helgard SOMMER geb. Neubauer, Hauptstr. 220, 67227 Frankenthal, Goethestr. 9

Zum 70. Geb. am 06.10.2010 Herrn Ernst SCHMIDT, Hauptstr. 107, 35285 Gemünden-Wohra, Am Pilz 3

KLEINHELMSDORF

Zum 82. Geb. am 30.09.2010 Frau Elisabeth FÜCHTER geb. Knoblich, Voltin, 48493 Wetrtingen, Bilk Nr. 59

Zum 80. Geb. am 02.10.2010 Frau Liselotte GRUN geb. Pauge, 33611 Bielefeld, Achenkamp 13

Zum 79. Geb. am 17.10.2010 Herrn Erich BRUCHMANN, 58332 Schwelm, August-Bendler-Str. 23

Zum 75. Geb. am 16.10.2010 Herrn Bernhard RUFFER, 48485 Neuenkirchen, Grabenweg 2

Zum 74. Geb. am 27.09.2010 Frau Gertrud MÜLLER geb. Titze, 83052 Bruchmühl, Heufelder Str. 32

Zum 74. Geb. am 06.10.2010 Herrn Florian FRIEBE, 33607 Bielefeld, Kuckucksweg 11

Zum 72. Geb. am 28.09.2010 Frau Gertrud ZINN geb. Hördler, 33689 Bielefeld, Illerweg 4

Zum 71. Geb. am 27.09.2010 Herrn Gotthard WITTEW, 37589 Kalefeld, Schulenburg 3

Zum 71. Geb. am 06.10.2010 Herrn Clemens TEUBER, 48599 Gronau, Bismarkstr. 54

Das Fest der DIAMANTENEN HOCHZEIT feierte am 04. September 2010 das Ehepaar Friedrich PUDELKO und Ehefrau Ursel geb. Grun, Toller Str. 6 in 33699 Bielefeld.

Die Heimatfreunde gratulieren dem Jubelpaar nachträglich sehr herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit, Lebensfreude und Gottes Segen für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.

KONRADSDORF

Zum 85. Geb. am 13.10.2010 Herrn Hermann HAUPTMANN, 83406 Laufen, Rottmayerstr. 12

KONRADSWALDAU

Zum 91. Geb. am 19.10.2010 Frau Hannchen SAUER geb. Hahm, 41363 Jüchen, Franz Rixen Str. 14

Zum 85. Geb. am 01.10.2010 Frau Charlotte BÄNSCH geb. Sachs, 33659 Bielefeld, Am Pferdebrink 11

Zum 77. Geb. am 20.10.2010 Frau Brigitte MEIER geb. Wenke, 09120 Chemnitz, Eigenhufe 5

Zum 75. Geb. am 04.10.2010 Frau Margareta RICHTER, 54470 Bernkastel-Kues, Auf der Trift 13

Zum 74. Geb. am 04.10.2010 Frau Johanna BINNER geb. Liebelt, Ehefr. v. Herbert B., 33611 Bielefeld, Am Balgenstück 14 e

Zum 72. Geb. am 14.10.2010 Frau Anneliese ENGLER geb. Schirmer, 09569 Breitenau, Str. d. Friedens 7

KREIBAU

Zum 89. Geb. am 06.10.2010 Frau Ingeborg SCHÄFER geb. Scholz, auch Märzdorf, 58339 Breckerfeld, Pastor-Hellweg-Str. 7

LEISERSDORF

Zum 79. Geb. am 23.09.2010 Frau Inge SATTELMEIER, 02708 Bischdorf, Oberhof 6

Zum 79. Geb. am 07.10.2010 Frau Hildegard ÜBERSCHÄR, 49456 Bakum-Vestrup, Feldkamp 7

Zum 79. Geb. am 16.10.2010 Frau Marianne DANISCH geb. Steinmann, 64319 Pfungstadt, Moselstr. 10

Zum 79. Geb. am 16.10.2010 Herrn Ehrenfried STEINMANN, 64319 Pfungstadt, Geschwister-Scholl-Str. 5

Zum 78. Geb. am 30.09.2010 Frau Gisela KRUTSCHKE, 33689 Bielefeld, Vennhofallee 57

Zum 77. Geb. am 21.09.2010 Frau Hermine PENNER, 27308 Kirchlinteln, Kiefernweg 22

Zum 77. Geb. am 14.10.2010 Herrn Kurt BECKER, 26188 Edewecht, Wittenrieder Str. 34

Zum 75. Geb. am 12.10.2010 Herrn Siegfried SCHOLZ, 58640 Iserlohn, Karl-Meermann-Str. 6

Zum 72. Geb. am 21.09.2010 Frau Inge OSING, 49637 Menslage Borg

LUDWIGSDORF

Zum 86. Geb. am 10.10.2010 Frau Alma LEIFHEIT geb. Keil, 30974 Wennigsen, Steinkrüger Weg 12

Zum 86. Geb. am 11.10.2010 Herrn Willi FRANKE, Ehem. v. Erna F. geb. Friemelt, 30880 Laatzen, Hildesheimer Str. 544 B

Zum 82. Geb. am 29.09.2010 Frau Anne-Margret MEIBNER geb. Lüdchens, 31787 Hameln, Flößergang 6

Zum 75. Geb. am 05.10.2010 Frau Thea SCHOLZ, Ehefrau von Günther Scholz, 04741 Roßwein, Nach der Wachtel 10

Zum 72. Geb. am 04.10.2010 Frau Waldtraut GIB geb. Fiebig, 93309 Kelheim, Breslauer Str. 22

MÄRZDORF

Zum 86. Geb. am 17.10.2010 Herrn Horst STEPHAN, Ehem. v. Waltraud St. geb. Kühn, 30179 Hannover, Wettinerweg 4

Zum 85. Geb. am 15.10.2010 Frau Hilde HAMANN geb. Fritsche, 45309 Essen, Gedingeweg 53

Zum 85. Geb. am 16.10.2010 Frau Käthe WERNER geb. Häring, 29308 Winsen, Amselheide 5

Zum 80. Geb. am 01.10.2010 Frau Elli BÖHMER geb. Böhm, 53227 Bonn, Königswinterer Str. 338

Zum 80. Geb. am 10.10.2010 Frau Gerda HELLMIG, 09337 Hohenstein-Ernstthal, Fritz-Heckert-Siedlung 41

Zum 80. Geb. am 10.10.2010 Herrn Manfred SEIFFERT, 45894 Gelsenkirchen, Wandelsweg 74

NEUDORF A. GRÖDITZBERG

Zum 91. Geb. am 11.10.2010 Herrn Albrecht HEYLAND, 25336 Kl. Nordende, Im Wiesengrund 3

Zum 85. Geb. am 26.09.2010 Herrn Heinz-Günther LANGE, 40468 Düsseldorf, Kalkumer Str. 156

Zum 84. Geb. am 04.10.2010 Frau Eleonore WIRTH geb. Röricht, 59368 Werne, Am Weihenbach 1

Zum 83. Geb. am 25.09.2010 Frau Klara ERNST geb. Baumann, 31032 Betheln, Mühlenstr. 11

Zum 83. Geb. am 03.10.2010 Frau Hildegard HAUBOLD geb. Rumpel, 02727 Neugersdorf, Geschw.-Scholl-Str. 17

Zum 81. Geb. am 20.10.2010 Herrn Heinz KATTNER, 13187 Berlin, Zillertalstr. 3

Zum 80. Geb. am 10.10.2010 Herrn Werner ERNST, 39288 Burg-Ortsteil Ihleburg, Berliner Damm 1

Zum 80. Geb. am 13.10.2010 Frau Gisela HEYLAND geb. Mechow, 31582 Nienburg, Gerhart-Hauptmann-Str. 7

Zum 75. Geb. am 10.10.2010 Herrn Walter WENZEL, 31033 Brüggen, Kirchstr. 12

Zum 73. Geb. am 27.09.2010 Herrn Hans Dieter GUTSCHE, 41334 Nettetal, Paul-Therappen-Str. 24

Zum 71. Geb. am 23.09.2010 Herrn Heinz HOLLBERG, 31246 Adenstedt, Nordstr. 1

NEUKIRCH A. K.

Zum 86. Geb. am 18.10.2010 Frau Anneliese LIENIG geb. Geisler, 33719 Bielefeld, Zobtenstr. 7

Zum 84. Geb. am 23.09.2010 Herrn Herbert ELBRÄCHTER, Ehem. v. Helene E. geb. Fechner, 33613 Bielefeld, Hainteichstr. 53

Zum 77. Geb. am 17.10.2010 Frau Erna JONDAL geb. Thürich, 47139 Duisburg, Pothmannstr. 5

Zum 75. Geb. am 22.09.2010 Frau Christa DITTERT, 38159 Vechelde, Gartenstr. 11

Zum 75. Geb. am 08.10.2010 Herrn Günther HAUF, Ehem. v. Dora geb. Ullrich, 69124 Heidelberg, Hardtstr. 92

PILGRAMSDORF

Zum 88. Geb. am 22.09.2010 Herrn Konrad FRÖMBERG, 37412 Herzberg, Nordhäuser Str. 3

Zum 84. Geb. am 25.09.2010 Frau Erna SCHOLZ geb. Frommelt, 51643 Gummersbach, Wiesenstr. 15

POHLSWINKEL

Zum 79. Geb. am 25.09.2010 Herrn Heinz KINTSCHEL, 85664 Hohenlinden, Alfons-Werndl-Str. 7

Zum 74. Geb. am 23.09.2010 Herrn Wolfgang OTTE, 02763 Zittau, Rosseggerstr. 25

PROBSTHAIN

- Zum 94. Geb. am 06.10.2010 Herrn Ernst FISCHER, 37197 Hattorf/Harz, Jüdenstr. 19
 Zum 86. Geb. am 03.10.2010 Frau Liesbeth WIMMER geb. Klemm, A 4045 Linz, Kleinstr. 9
 Zum 86. Geb. am 20.10.2010 Herrn Kurt TSCHUSCHNER, 37412 Herzberg, Wiesenweg 16
 Zum 82. Geb. am 11.10.2010 Herrn Gerhard SEIFERT, 29313 Hambühren, Ostlandstr. 45
 Zum 82. Geb. am 16.10.2010 Frau Elisabeth VOGT geb. Graf, 37520 Osterode, Halberstädter Str. 27
 Zum 81. Geb. am 09.10.2010 Herrn Helmut HILBERT, 21745 Hemmoor, Torfweg 18
 Zum 81. Geb. am 10.10.2010 Herrn Kurt PORRMANN, 49525 Lengerich, Vortlager Damn 74
 Zum 81. Geb. am 12.10.2010 Frau Christa SAHLKE geb. Borrmann, 21785 Neuhaus, Finckenhörne 4
 Zum 81. Geb. am 14.10.2010 Herrn Hans ADAMETZ, 01589 Riesa, Humboldtstr. 21
 Zum 80. Geb. am 15.10.2010 Frau Inge FRISCH geb. Ruppelt, 37197 Hattorf, Oderstr. 39
 Zum 79. Geb. am 23.09.2010 Frau Ingeborg AX geb. Pormann, 31157 Sarstedt, Paul-Linke-Str. 9
 Zum 78. Geb. am 26.09.2010 Frau Waltraud SCHNABEL, 04749 Ostrau, Mügeln Str. 23
 Zum 77. Geb. am 13.10.2010 Frau Johanna BIERMANN geb. Frommhold, 31622 Heemsen I, Lichtenmoor 13
 Zum 76. Geb. am 16.10.2010 Frau Erika SIEGMUND geb. Thürich, 07745 Winzerla, Otto-Schwarz-Str. 93
 Zum 73. Geb. am 03.10.2010 Frau Christa AUSTROP geb. Grasse, 48282 Emsdetten, Felixstr. 25
 Zum 72. Geb. am 20.10.2010 Frau Renate KLEMM, 01309 Dresden, Glashütter Str. 20
 Zum 71. Geb. am 05.10.2010 Frau Waltraud RUSTBERG geb. Borrmann, Nr. 111, 37197 Hattorf, Schlesierweg 9
 Zum 71. Geb. am 11.10.2010 Herrn Horst STAHR, 01589 Riesa, Bahnhofstr. 7
 Zum 71. Geb. am 18.10.2010 Herrn Werner FROMMHOLD, 27472 Cuxhaven, Holstenstr. 4
 Zum 65. Geb. am 04.10.2010 Frau Bärbel FRIEDRICH geb. Schwarzer, 01587 Riesa, Gartenstr. 16

REICHWALDAU

- Zum 77. Geb. am 05.10.2010 Frau Hildegard SCHMITZ geb. Seifert, 31547 Rehburg, Ginstenweg 79
 Zum 73. Geb. am 01.10.2010 Frau Johanna HARMENING geb. Göhlich, 31655 Stadthagen, Königsberger Str. 16
 Zum 70. Geb. am 13.10.2010 Frau Ella MACHILL geb. Rindfleisch, 49525 Lengerich, Hohner Markt 15
 Zum 70. Geb. am 16.10.2010 Herrn Karl-Heinz MESCHEDER, Sohn v. Marthel Heinrich geb. Stumpe, 21423 Winsen/Luhe, Rote Kreuzstr. 6

REISICHT

- Zum 84. Geb. am 04.10.2010 Frau Elli HELMIS geb. Berger, Nr. 51, 28201 Bremen, Sedanstr. 23
 Zum 82. Geb. am 27.09.2010 Frau Erika RAASCH geb. Linke, Nr. 15, 78183 Hüfingen, Lucian-Reich-Str. 4
 Zum 80. Geb. am 04.10.2010 Herrn Rudolf RIEDEL, Nr. 90, 82194 Gröbenzell, Maistr. 20
 Zum 78. Geb. am 26.09.2010 Frau Anita BOLLERHORST geb. Knobloch, 27339 Riede, Am Moorgraben 8
 Zum 78. Geb. am 28.09.2010 Herrn Wolfgang WÄTZOLD, Nr. 126, 91257 Pegnitz, Ganghoferstr. 34

- Zum 77. Geb. am 28.09.2010 Herrn Manfred WÄTZOLD, Nr. 126, 91257 Pegnitz, Leups
 Zum 77. Geb. am 16.10.2010 Herrn Manfred GRAMSCH, Nr. 101, 09120 Chemnitz, Scharfensteiner Str. 1
 Zum 76. Geb. am 09.10.2010 Frau Christel PUPPE, Nr. 30, 48159 Münster/Westf., Grevenner Str. 430
 Zum 74. Geb. am 15.10.2010 Frau Sigrid KNÖTTIG geb. Hamann, Nr. 95, 92283 Lauterhofen, Nr. 157
 Zum 72. Geb. am 03.10.2010 Frau Helga BÖTTCHER, Nr. 81, 27339 Riede Krs. Verden/Aller, Erichhofer Str. 43
 Zum 72. Geb. am 13.10.2010 Herrn Helmar KUNZENDORF, Nr. 94, DK Herslev Pr. Roskilde, Kildevang 6

RÖVERS DORF

- Zum 81. Geb. am 21.09.2010 Frau Charlotte PALESE geb. Seifert, 37520 Osterode/Harz, Schlesische Str. 45

SCHELLENDORF

- Zum 78. Geb. am 24.09.2010 Herrn Martin ZOBEL, 58511 Lüdenscheid, Kalver Höhe 11

SCHÖNFELD

- Zum 83. Geb. am 02.10.2010 Herrn Otto KIRCHNER, Hamburg-Ohlsdorf, Nordringstr. 1

SCHÖNWALDAU

- Zum 74. Geb. am 15.10.2010 Frau Edith KNEPEL geb. Kensche, Tochter von Marta Plüschke, 18182 Rövershagen, Rostocker Str. 19

SEIFERSDORF KRS. GOLDBERG

- Zum 79. Geb. am 29.09.2010 Herrn Helmut PILZ, 37431 Bad Lauterberg, Über der Flut 12

STRAUPITZ KRS. GOLDBERG

- Zum 81. Geb. am 25.09.2010 Herrn Walter SCHOLZ, Nr. 24, OT Schierau, 30453 Hannover, Flebbeweg 1
 Zum 81. Geb. am 08.10.2010 Frau Toni DILLENBERGER geb. Kallok, 55270 Ober-Olm, Mühlenweg 25, Seniorenzentrum Nieder-Olm
 Zum 81. Geb. am 18.10.2010 Herrn Siegmund UEBERSCHAR, 41812 Erkelenz, In Venrath 2
 Zum 77. Geb. am 21.09.2010 Frau Elisabeth GÜNTHER geb. Prediger, 42499 Hückeswagen, Dreibäume 179 1/8

TIEFHARTMANNSDORF

- Zum 91. Geb. am 08.10.2010 Herrn Hans WESSELS, Ehem. v. Ursel W. geb. Ende, 48691 Vreden, Danziger Str. 14
 Zum 84. Geb. am 26.09.2010 Frau Else KRACHT geb. Zayda, 47259 Duisburg, Uerdinger Str. 19A
 Zum 84. Geb. am 16.10.2010 Frau Else FUCHS geb. Vollprecht, 08289 Schneeberg, Neujahrstr. 3
 Zum 84. Geb. am 16.10.2010 Frau Erna HÖDEL geb. Vollprecht, 06774 Mühlbeck b. Bitterfeld, Str. der ÖDF 39
 Zum 81. Geb. am 05.10.2010 Herrn Eginhard DZIERZAWA, 76089 Karlsruhe, Omerskopfstr. 3

- Zum 81. Geb. am 14.10.2010 Frau Anneliese MAHNKOPF geb. Kosub, Ratschin, 28171 Bremen, Bansiner Str. 14
 Zum 80. Geb. am 22.09.2010 Herrn Kurt FROMMHOLD, 21789 Wingst, Dobrock 71
 Zum 80. Geb. am 05.10.2010 Herrn Manfred SCHÖN, 41469 Neuss, Elbestr. 2
 Zum 79. Geb. am 02.10.2010 Frau Liesbeth TUSCHY geb. Ehrentraut, 72658 Bempflingen, Brühlstr. 13
 Zum 79. Geb. am 06.10.2010 Herrn Werner SCHÖN, 41569 Rommerskirchen, Zum Eichelsberg 20

- Zum 78. Geb. am 01.10.2010 Frau Christa GÜNTHER geb. Bittmann, 20535 Hamburg, Burgstr. 40
 Zum 76. Geb. am 09.10.2010 Frau Christa BÖTTCHER geb. Kindler, 37197 Hattorf, Rotenberger Str. 24
 Zum 76. Geb. am 13.10.2010 Frau Gisela ZOBEL geb. Reuner, 33699 Bielefeld, Rollkrugsiedlung 6
 Zum 75. Geb. am 21.09.2010 Frau Helga WORTMANN geb. Raupach, 33605 Bielefeld, Gumbinner Str. 30
 Zum 75. Geb. am 29.09.2010 Herrn Werner HANKE, Ehem. v. Traute geb. Reuner, Ratschin, 33758 Schloß Holte, Zur Wanderhütte 38
 Zum 75. Geb. am 07.10.2010 Frau Ursula BÄTE geb. Nerger, Kapelle, 27356 Rotenburg/Wümme, Ahausen 28
 Zum 73. Geb. am 02.10.2010 Frau Ursula KISTLER geb. Rösel, 01855 Sebnitz, Am Bauhaus 14
 Zum 72. Geb. am 20.10.2010 Frau Käthe BINNER geb. Zimmer, 33611 Bielefeld, Am Pfarracker 42 a
 Zum 70. Geb. am 23.09.2010 Frau Gerda BACH geb. Kluge, Münster-Mühle, 51688 Wipperfürth, Fritz-Vollbach-Str. 6

Das Fest der DIAMANTENEN HOCHZEIT feiern am 15. Oktober 2010 Peter GREBE und Ehefrau Christa geb. Kutzner, Herborner Str. 47 in 35096 Weimar.

Die Heimatfreunde gratulieren sehr herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele gemeinsame Lebensjahre.

ÜBERSCHAR

- Zum 77. Geb. am 20.10.2010 Herrn Carl FINDEIS, Nr. 6, 99192 Neudietendorf, Straße des Friedens 14

ULBERSDORF

- Zum 85. Geb. am 06.10.2010 Frau Hilde ULBRICH geb. Paesler, 49424 Goldenstedt, Kardinal-Graf-v.-Galen-Str. 18
 Zum 84. Geb. am 23.09.2010 Graf Job-Hannibal LÜTTICHAU, 69123 Heidelberg, Im Buschgewann 116
 Zum 84. Geb. am 03.10.2010 Frau Margarete KÖRNER geb. Ludewig, 28857 Syke, Breslauer Str. 29

WILHELMSDORF

- Zum 89. Geb. am 05.10.2010 Frau Anneliese KOBILKE geb. Kiesewalter, 31028 Gronau, Nordstr. 5 a
 Zum 84. Geb. am 28.09.2010 Herrn Werner BEHNISCH, 34317 Habichtswald, Rennweg 15
 Zum 78. Geb. am 23.09.2010 Frau Trautel MERTE geb. Senftleben, 57223 Kreuztal, Unterm Knapp 10
 Zum 75. Geb. am 20.10.2010 Frau Erna EISENHUT geb. Scholz, 44534 Lünen-Alstädte, Ernteweg 1

WITTGENDORF

- Zum 82. Geb. am 16.10.2010 Herrn Heinz GRENGEL, 59439 Holzwickede, Hagener Weg 2

WOITSDORF

- Zum 84. Geb. am 11.10.2010 Herrn Gerhard MAISEL, 89551 Königsbrunn, Tannenweg 2

WOLFS DORF

- Zum 83. Geb. am 06.10.2010 Herrn Ludwig DÖRNER, Ehem. v. Erna H., geb. Geisler, 04746 Hartha, Ascherhain 3

Unsere Postfachadresse:

Postfach 10 01 61, 30901 Isernhagen

**Familienanzeigen in der Heimatzeitung
informieren alle Heimatfreunde**

Neue Anschriften

GOLDBERG

HEINRICHS Ruth geb. Schöbel (Obertor 17 b), 42287 Wupperthal,
Obere Lichtenplatzer-Str. 73, Städtisches Altenheim

SCHÖBEL Karl-Heinz (Obertor 17 b), 06124 Halle, Zerbster Str.
43/612

GRÖDITZBERG

SCHULZE Dorothea geb. Bleul, 01994 Annahütte, Ernst-Thälmann-
Str. 8, „Haus am Waldrand“ GmbH

KAUFFUNG

HILSCHER Helmut Prof. Dr. (Am Kirchsteg 1), 93077 Abbach, Benz-
str. 1 a

KONRADSDORF

KOTZUR Anneliese geb. Riedel, 01662 Meißen, Nossener Str. 55

PANTHENAU

FÜRSTENBERG Käthe geb. Schmidt, 02906 Niesky, Plittstr. 13,
Altenheim Abendfrieden

STEINSDORF

FELDMANN Margarete geb. Niepel, 67240 Bobenheim-Roxheim,
Pfalzring 51a, Johanniter-Haus

**Wir freuen uns über diese
neuen Bezieher**

GRALLERT Wolfgang, Goldberg, 12526 Berlin, Quaritzer Str. 35

JAENSCH Helmut, Bielau (Nr. 54), 07407 Rudolstadt, Robert-Koch-
Str. 3

† Unsere Toten †

GOLDBERG

HAUPT Liesbeth geb. Richter (Liegnitzer Str. 15), 55276 Oppenheim/
Rhein, Auf der Morgenweide 43, am 08.07.10, 95 Jahre

HAYNAU

HOFFMANN Günther (Ring 66), 70734 Fellbach, Auf der Höhe 1, am
06.08.10, 89 Jahre

SCHÖNAU A. K.

FISCHER Heinz (Hirschberger Str. 34), 60437 Frankfurt, Schönblick 10,
am 20.08.10, 79 Jahre

ADELSDORF

HICKEL Werner, 52477 Alsdorf, Englerthring 14, am 30.07.10, 79 Jahre

ALZENAU

SEHNE Heinz (Ehem.v.Ruth), 09623 Frauenstein, Frauensteiner Str. 51,
am 03.08.10, 81 Jahre

RAUPACH Herbert, 50181 Bedburg, Wilhelm-Warsch-Str. 2, im Mai
2010, 81 Jahre

HARPERSDORF

KINSKI Mimi geb. Überschär, 57339 Erndtebrück, Uhlandstr. 9, am
23.08.10, 91 Jahre

KAUFFUNG

TRUMPETTER Brigitte geb. Beyer (Eisenberg Siedlung), 58097 Hagen,
Kinkelstr. 32, am 07.08.10, 70 Jahre

SULKOWSKY Irmgard geb. Konrad (Hauptstr. 206), 81737 München,
Lorenz-Hagen-Weg 10, Caritas Altenheim St. Michael, App. 337, am
05.08.10, 90 Jahre

PILGRAMSDORF

FRÖMBERG Margarete, 51643 Gummersbach, Weststr., am 04.07.10,
85 Jahre

PROBSTHAIN

SCHOLZ Gerhard, 22607 Hamburg, Akeleiweg 6 G, Datum unbe-
kannt

SCHÖN WALDAU

MÜLLER Irmgard geb. Geisler, 37186 Moringen I Grossenr., Mittel-
dorfstr. 16, am 16.08.10, 88 Jahre

TIEFHARTMANNSDORF

SEIDEL Frieda geb. Kindler, 33611 Bielefeld, Echterhoffsweg 4, am
29.07.10, 93 Jahre

ULBERSDORF

KLAGES Hildegard, 50259 Pulheim, Jahnstr. 17, am 31.07.10, 83 Jahre

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung Gnade.

Fellbach, den 6. August 2010
Auf der Höhe 1

Unser lieber Bruder, Schwager und Onkel

Günther Hoffmann

* 16.09.1920

† 06.08.2010

hat uns nach kurzer, schwerer Krankheit im 90ten Le-
bensjahr für immer verlassen..

Ruth Scheicher geb. Hoffmann

Dr. med. Max Scheicher

Annemarie Klose

Christine Scheicher mit Leonard

Ulrich Scheicher

Die Beerdigung fand am Mittwoch, den 11. August 2010 auf
dem Kleinfeldfriedhof in Fellbach statt.

Und sie werden bleiben, die Spuren Deines Lebens,
Gedanken, Augenblicke, Erinnerungen....

Minna Kinski

geb. Überschär

* 24.05.1919 † 23.08.2010

früher Harpersdorf

Michaela Kinski

Else Fränzen geb. Überschär

Irene Überschär

Rita Wagner

Im August 2010

Herausg.: Christiane Giuliani, Zeitungsverlag „Goldberg-Haynauer Heimat-
nachrichten“, Postfach 10 01 61, 30901 Isernhagen, Tel. 0 51 36/9 70 54 47,
Fax 0 51 36/9 70 31 86, E-Mail: goldhay@schlesische-bergwacht.de – Erschei-
nungsweise: Monatlich 1x am 15. – Anzeigenschluss: 12 Tage vor Erschei-
nungsdatum. – Einsendeschluss: Für Geburtstage und Familiennachrichten
3 Wochen vor Erscheinen. – Bestellungen: Direkt beim Verlag. – Bezugs-
geld: Jährlich € 36,- (einschl. Postzustellgebühr und 7% MwSt.), im Voraus zu
zahlen. Anzeigenpreis: Für die 1spaltige 1-mm-Anzeige € 0,69 zuzügl. MwSt.
Familienanzeigen: Für die 1spaltige Anzeige € 0,61 zuzügl. MwSt. – Konto:
Commerzbank BLZ 250 400 66, Kto.-Nr. 521955501 – Druck: Steppat Druck,
Laatzen. – Manuskripteinsendungen: Bei unaufgeforderten Einsendungen behält
sich die Red. Kürzungen vor. Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder
seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber
der Redaktion dar. – Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen.
– Abbestellungen: Nur halbjährlich im Voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember
möglich. Danach verlängert sich das Abonnement automatisch um weitere
6 Monate. Ein Rücktritt aus dem Jahresabonnement während der Laufzeit ist nicht
gegeben. Die Verlagsbedingungen gelten als anerkannt, wenn innerhalb 14 Tagen
nach Vertragsbeginn kein schriftlicher Widerruf erfolgt.

Name und Sitz des überweisenden Kreditinstituts

Bankleitzahl

Begünstigter (max. 27 Stellen)

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.

Konto-Nr. des Begünstigten

3222999

Bankleitzahl

Commerzbank Kassel 52040021

 **Zuwendung für die Arbeit
des Volksbundes Deutsche
Kriegsgräberfürsorge e. V.**

EUR

Betrag: Euro, Cent

ggf. Stichwort

Spenden-/Mitgliedsnummer

03421-0481794-1

PLZ, Ort und Straße des Spenders: (max. 27 Stellen)

31582 Nienburg, Gerhart-Hauptmann-Str. 7

Kontoinhaber/Einzahler: Name, Vorname (max. 27 Stellen)

Siegfried und Gisela Heyland

Konto-Nr. des Kontoinhabers

19

Bitte geben Sie für die
Spendenbestätigung Ihre
Spenden-/Mitgliedsnummer
oder Ihren Namen und
Ihre Anschrift an.

Datum, Unterschrift

W
D
N
W
D
S